

Nº2 noviembre-diciembre 2016 | Distribución gratuita. ISSN 2525-0957

# CUADERNO

DE LA BN



## OLIVERIO GIRONDO: AL ALCANCE DE TODOS

### Una orilla posible: #RefugiArte

La odisea de los refugiados alrededor del mundo bajo la mirada de ilustradores latinoamericanos en la muestra de ACNUR

---

### Entrevistas:

François Dosse  
Leonardo Padura



BIBLIOTECA NACIONAL  
MARIANO MORENO

## STAFF

### CUADERNO DE LA BN

Publicación bimestral de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno.

Año 1 N°2

Distribución gratuita

ISSN 2525-0957

#### DIRECTOR

Alberto Manguel

#### SUBDIRECTORA

Elsa Barber

#### DIRECTORA TÉCNICO BIBLIOTECOLÓGICA

Elsa Rapetti

#### DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN

Marcos Padilla

#### DIRECTOR DE CULTURA

Ezequiel Martínez

#### Jefe Departamento de Publicaciones

Sebastián Scolnik

#### Editor Cuaderno de la BN

Diego Manso

#### Redacción

Área de publicaciones

Juan Pablo Canala, Alejandra Rodríguez

Ballester

#### Jefa Departamento de Diseño

Luisina Andrejerek

#### Diseño

Santiago Fanego, Máximo Fiori,

Daniela Carreira

#### Jefe Departamento de Producción

Martín Blanco



**En portada:** Composición sobre la portada de la primera edición de *Espantapájaros*, de Oliverio Girondo (Proa, 1932). Ilustración del artista José Bonomi (1903-1992).

## SUMARIO

05

### Alternativas de acceso a los libros

La Sala de lectura para no videntes cuenta con tecnología que colabora con las personas con capacidades visuales diferentes.

06

### Oliverio Girondo: al alcance de todos

A 50 años de la muerte del autor de *Espantapájaros* una muestra recorre su trayectoria y ofrece imágenes icónicas.

10

### Entrevista: Françoise Dosse

El epistemólogo francés pasó por la Biblioteca Nacional para el cierre de las jornadas *Momentos del estructuralismo*.



12

### Una larga odisea fuera de casa

Se inaugura #RefugiArte, visión de ilustradores sobre el drama de los refugiados.

14

### Otra descripción del Universo

La BN ha recibido en préstamo el manuscrito de "La Biblioteca de Babel" y así acrecienta su espectacular muestra sobre Borges.

16

### Entrevista: Leonardo Padura

El narrador cubano habla en exclusiva luego de su charla pública en la BN.

18

### Libros y música en una tarde de sol

La feria *Fiebre del libro*, pensada para un contacto directo con las editoriales.

20

### Nueva imagen para la Biblioteca

Finalistas para el concurso de logotipo que representará a la BN en el país y el mundo.

22

### Exasperación y valor

Gonzalo Garcés escribe sobre Tomás Abraham, invitado del ciclo *Experiencias*.

24

### Testimonios de una vida intensa

Rogelio García Lupo donó a la BN la totalidad de los archivos que acumuló durante más de medio siglo de periodismo.

26

### Aventureros por los caminos

Un álbum de fines del siglo XIX recoge el trabajo de dos fotógrafos itinerantes pioneros.



28

### Casi un siglo de infancia

La colección de revista *Billiken* es objeto de culto para los visitantes de la Hemeroteca.

30

### La vanguardia que no cesa

Homenaje a Horacio Salgán a partir de material del acervo de la Audioteca.



32

### Libros de edición argentina

Novedades destacadas del bimestre y rescatados del catálogo de la BN.

34

### Archivo de historieta

Alberto Bróccoli acompañó el afán rupturista de la historieta argentina de los 60 y 70.

36

### Mapa de servicios

Información útil para el visitante.

38

### Agenda

Las actividades de noviembre y diciembre día por día.

# Editorial

La Biblioteca Nacional Mariano Moreno tiene una identidad visible y otra, si no invisible, al menos más secreta.

Las más evidentes son su controvertida arquitectura –fruto de la peculiar imaginación de Clorindo Testa– y sus variadas actividades culturales: exposiciones, conferencias, proyecciones de películas, conciertos. En los meses de noviembre y diciembre, esta faz pública de la Biblioteca se compondrá de numerosos eventos, entre ellos un homenaje a Oliverio Girondo cuyos *Veinte poemas para ser leídos en el tranvía*, publicados en 1922, definieron una cierta estética en nuestro país. En la Plaza del Lector Rayuela, habrá una exposición de ilustraciones de artistas de América Latina sobre la atroz condición de los refugiados del mundo entero, que nos obligará (así lo esperamos) a reflexionar acerca de nuestras responsabilidades cívicas nacionales e internacionales. También propondremos un recorrido nostálgico de los tiempos de nuestros abuelos a través de un álbum de fotografías de 1871-1876 conservado en nuestra Fototeca, y de la colección *Billiken* de nuestra Hemeroteca. Y rendiremos un homenaje a una de las figuras más queridas de la música porteña, Horacio Salgán, con discos y partituras de nuestra Audioteca.

La otra faz de la Biblioteca Nacional, oculta pero no menos importante, se encuentra en los subsuelos y otras áreas a menudo desconocidas por nuestros lectores: las secciones de Conservación de libros y documentos, los servicios de Catalogación, Encuadernación, Diseño, Digitalización y Microfilmación, entre muchas otras. En este número del *Cuaderno de la BN* presentamos la Sala de lectura para no videntes, donde un equipo de bibliotecarios especializados brinda desde hace numerosos años un servicio esencial a los usuarios, poniendo a su disposición máquinas casi mágicas que pueden descifrar lo invisible y rescatar el texto escrito no con los ojos, sino con los oídos.

Dos entrevistas dan la palabra a un par de huéspedes estelares de la Biblioteca. La primera de ellas a quien clausuró con una conferencia magistral nuestras jornadas *Momentos del Estructuralismo*, organizadas conjuntamente con la Embajada de Francia y la editorial Siglo XXI: el filósofo François Dosse, historiador de esa escuela. La segunda con Leonardo Padura, Premio Princesa de Asturias de las Letras y uno de los más notables novelistas cubanos de nuestro tiempo, quien participó de una charla pública con el periodista Carlos Ulanovsky. Completa este friso un perfil escrito por el novelista Gonzalo Garcés sobre el filósofo Tomás Abraham, último invitado del año para el ciclo *Experiencias*.

La Biblioteca Nacional es una entidad viva, en constante movimiento, que crece y se transforma día a día. Sin embargo, esencialmente, es una institución al servicio de ustedes, sus lectores. Y son ustedes quienes deben decirnos qué quieren que la Biblioteca sea y qué servicios exigen de ella.

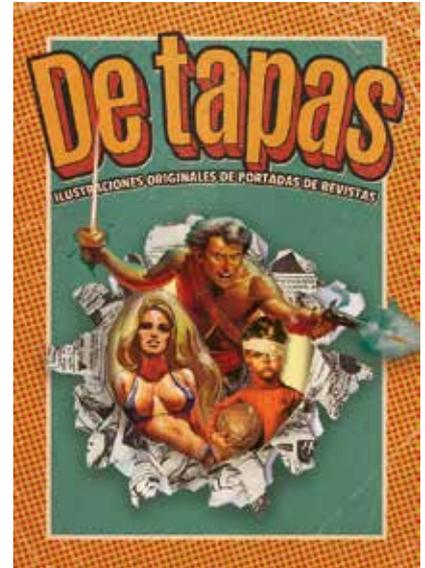
**Alberto Manguel**  
Director de la Biblioteca Nacional

## BREVES

### La muestra *De Tapas* visita La Plata

Ante la celebración de un nuevo aniversario de la fundación de la ciudad de La Plata, el museo Mumart del Pasaje Dardo Rocha exhibirá la muestra producida por la Biblioteca Nacional Mariano Moreno. Con ello, *De Tapas. Ilustraciones originales de portadas de revistas*, alcanza en su itinerancia uno de los objetivos de su propuesta original: exponer las ilustraciones originales producidas para la prensa gráfica como un baluarte del arte figurativo que conserva intacta su potencia de emblema, en tanto evidencia en un recorrido que compone toda una genealogía de las tapas de revistas argentinas, como una singular iconografía histórica. Curada por José

María Gutiérrez, *De Tapas* ha mutado en cada montaje, amplificando un discurso que partiendo de los periódicos satíricos se extiende en otros caminos: en el de las revistas para niños, en las de humor gráfico, y en las de historietas de aventuras. Al centenar de originales de Hugo Pratt, Alberto y Enrique Breccia, Andrés Cascioli, Alfredo De La María, Ricardo Villagrán, Manuel García Ferré, Lino Palacio, y Landrú, entre muchas otras, se incorporan ahora dos nuevas obras del maestro Guillermo Roux y una sección entera dedicada al artista platense Raúl Fortín. La muestra se podrá visitar desde el 10 de noviembre al 20 de diciembre.



### La Biblioteca Nacional también en la radio

*La muralla y los libros*, el programa de radio de la Biblioteca Nacional, que se emite en vivo los domingos de 18 a 20 por Radio Nacional Folklórica (FM 98.7), transita este año su 14º temporada en el aire. Conducido por Ana Da Costa y Osvaldo Gamba Aldama, difunde el pensamiento y la voz de escritores, intelectuales y personalidades de la cultura así como las múltiples actividades de la Biblioteca. *La muralla...* presta atención a todas las áreas del arte y así combina coberturas de festivales literarios y de cine, presentaciones, conferencias, muestras y exposiciones, como también entrevistas y producciones especiales. Entre las secciones fijas del programa se cuentan la de poesía (en relación a la temática de cada programa); "Queridas fotos viejas", con la parti-

cipación de Abel Alexander, asesor histórico fotográfico de la Fototeca Benito Panunzi de la BN, sobre la historia de la fotografía y material de la fototeca; "Cine en radio", que recuerda a través de audios de archivo películas argentinas que hicieron historia; "Provincias", entrevistas a escritores y poetas de diferentes regiones del país; "La Biblioteca desde adentro", sobre las tareas de

producción, archivo o investigación de las diferentes áreas de la BN; "Libros", con lectura de cuentos, textos o fragmentos de obras. En estos catorce años han pasado por *La muralla...* escritores como José Saramago, Carlos Fuentes, Roberto Fontanarrosa, Juan Filloy, Héctor Tizón, Abelardo Castillo, León Rozitchner, David Viñas, Osvaldo Bayer y Juan Sasturain, entre otros.



# Alternativas de acceso a los libros

Cuando en el año 1993 la Biblioteca Nacional recibió en donación un escáner capaz de convertir el texto de un libro en una reproducción sonora, la institución decidió crear la Sala de lectura para no videntes Vicente G. Quesada. Desde entonces, esta área comenzó un trabajo de investigación y de coordinación con numerosas instituciones nacionales y extranjeras y así recibió importante cantidad de material, información y nuevos dispositivos capaces de posibilitar el acceso a la lectura a personas ciegas o con capacidades visuales diferentes. La Sala atiende a gran variedad de lectores: universitarios, investigadores, niños y público general. Cada uno de ellos recibe una atención personalizada, de acuerdo a sus necesidades. Los días sábados, el área ofrece visitas

guiadas y jornadas de formación de usuarios, además del trabajo de asesoramiento en la materia a otras bibliotecas del interior.

En la actualidad, la sala recibe alrededor de ciento cincuenta consultas mensuales; para poder acceder a los servicios de manera presencial es necesario reservar un turno de manera telefónica. La directora del área, Cristina Corvalán, dice que “la tecnología ha avanzado mucho en este campo, y si bien todavía nos falta actualizar algunas máquinas, contamos con diferentes opciones para las dificultades que se presentan en torno a la lectura”. Entre otras facilidades, la sala cuenta con una “telulupa” –dispositivo electrónico capaz de magnificar el tamaño de un impreso, que utilizan especialmente aque-

llas personas que sufren de algún grado de disminución visual–, además de un lector personal informático, que digitaliza el material impreso al tiempo que lo emite sonoramente, y un *software* que lee el contenido de la computadora, estos dos últimos de utilidad para las personas ciegas. El área también cuenta con una amplia variedad de material bibliográfico y hemerográfico en sistema Braille y en audio. “Aunque los lectores automáticos brindan mayor autonomía, algunas personas sienten rechazo hacia la voz robótica de los dispositivos y a ellos les ofrecemos un servicio de lectura personalizada. Tenemos el caso de una señora de 103 años que viene dos veces por semana para que le leamos los diarios”, cuenta Cristina Corvalán.

Sala de lectura para no videntes Vicente G. Quesada  
Agüero 2502 - Piso H

Lun. a vier. de 10 a 18 hs. y sábados de 12 a 19 hs.  
(54-11) 4808-6018 | novidentes@bn.gov.ar



DANIELA CARREIRA



NOTA DE TAPA

# OLIVERIO GIRONDO: AL ALCANCE DE TODOS

---

La muestra que la Biblioteca Nacional inaugura en diciembre en la Sala Leopoldo Lugones despliega las diversas facetas del autor de *Espantapájaros* a 50 años de su muerte. Se presentarán ilustraciones, grabaciones de sus lecturas y la gran escultura con la que publicitó su obra maestra de 1932.

El *espantapájaros* original que usó Girondo para promocionar su libro, propiedad del Museo de la Ciudad, estará en la muestra que presenta la BN.



Yo no tengo una personalidad; yo soy un *cocktail*, un conglomerado, una manifestación de personalidades. / En mí, la personalidad es una especie de furunculosis anímica en estado crónico de erupción; no pasa media hora sin que me nazca una nueva personalidad". La risueña confesión de Oliverio Gironde en el poema 8 de *Espantapájaros (al alcance de todos)* bien puede tomarse de manera casi literal en relación con sus múltiples producciones en diversos lenguajes artísticos. La muestra *Oliverio Gironde: al alcance de todos*, que se realizará en la sala Leopoldo Lugones de la Biblioteca Nacional, pretende desplegar esas diversas versiones del artista: sus manuscritos; las ilustraciones con las que acompañó algunas de sus poemas; las grabaciones, con su propia voz, de la lectura de su obra cumbre, *En la masmédula*, y la gran escultura del espantapájaros con la que promocionó su libro de poemas, entre otras curiosidades. Una muestra que pretende descubrir la vivacidad de un poeta que descreía de las solemnidades y cuestionaba los bronces. Fue él quien despotricó contra la "impermeabilidad hipopótámica del honorable público" y la "funeraria solemnidad de los catedráticos" desde el manifiesto martinfierrista, el grito de guerra de la vanguardia argentina que, en mayo 1924, denostaba a los poetas anacrónicos y a los jóvenes tímidos para anunciar la presencia de "una nueva sensibilidad y una nueva comprensión".

La búsqueda constante de lo nuevo, el rechazo de las convenciones, el cuestionamiento de las formas poéticas cristalizadas definieron a Oliverio Gironde. Su espíritu vanguardista lo ubicó siempre del lado de los jóvenes: él pasaba los treinta años cuando sus compañeros de *Martín Fierro* andaban más cerca de los veinte y, ya en su madurez, el autor de *En la masmédula* se dejaba rodear por los surrealistas y los jóvenes de *Poesía Buenos Aires*, porque en ellos reconocía el mismo espíritu de ruptura que a él lo animaba.

#### **Pareja estelar**

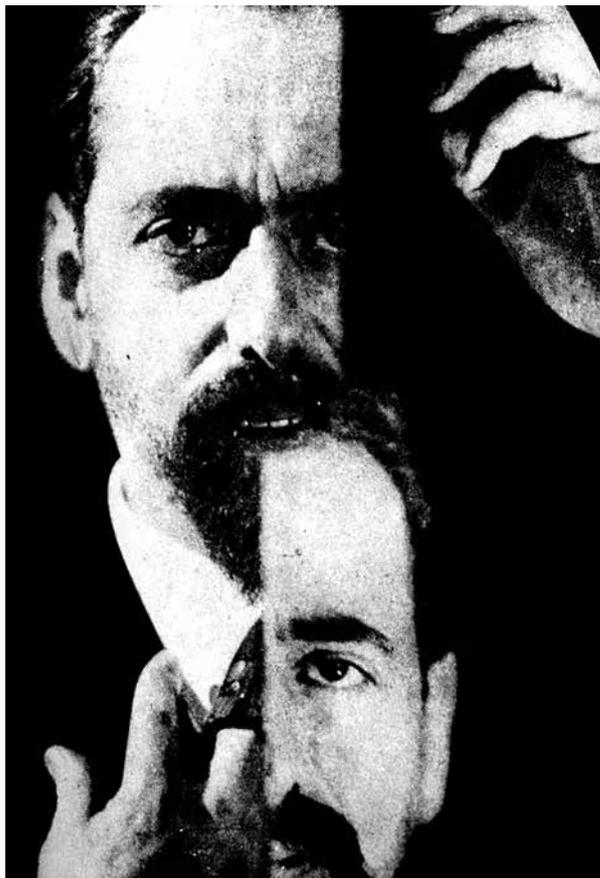
Jugueteón y cosmopolita, Gironde no sólo fue un mentor para el grupo de Florida y los jóvenes de la revista *Martín Fierro* sino que su glamoroso matrimonio con la escritora Norah Lange forma parte de los mitos

de la literatura argentina. Cuenta Edwin Williamson —*Borges, una vida*—, que ambos se conocieron en 1926, en una fiesta en Palermo en honor a Ricardo Güiraldes, a la que Norah llegó acompañada de Borges. Durante la cena, Norah, sentada cerca de Gironde, tira una copa de vino. Y él, muy desenvuelto, le susurra: "Parece que va a correr sangre entre nosotros". Así fue como la joven poeta se retiró de la fiesta del brazo de Gironde, suceso que torturaría infinitamente a Borges, al punto, se especuló, de hacerlo bordear el suicidio. A la derrota amorosa se le sumaba la rivalidad estética entre ambos escritores. Según Williamson, al perder a Norah, Borges perdió también la voz poética, ya que después de *Cuaderno San Martín* no volvería a frecuentar el género hasta mucho después. Por su parte, Paco Uronde, en una

larga entrevista, narra de esta manera el encuentro de la pareja: "Por esos años Norah Lange también ha regresado de Noruega y publica su libro *45 días y 30 marineros*; ambos organizan una fiesta en la que Oliverio le hace un traje de sirena, pero con escamas al revés. Asisten, entre otros amigos, dos extranjeros: Federico García Lorca y Pablo Neruda. A partir de ese momento, Norah Lange y la barba serán incesantes compañeros del poeta".

#### **La novedad**

"Ningún prejuicio más ridículo que el prejuicio de lo Sublime". Con este epígrafe inaugura Gironde sus *Veinte poemas para ser leídos en el tranvía* (1922), su primer libro,



que sacudió de raíz los cánones poéticos de la época. ¿Su novedad? Abandonar las pautas de la métrica y optar por el verso libre o la prosa. Emplear un lenguaje coloquial que hasta entonces no formaba parte del diccionario poético argentino. Salpicar hasta inundar de sexo el poema, de una manera novedosa, sin los velos y estilizaciones del modernismo. Sobre el espíritu contestatario de su primer libro, un Girondo ya maduro confesaría, en 1960, a la revista *Crítica*, que sentía un particular aprecio por él, por su “candorosa frescura” y porque “su ingenua combatividad significó en cierto momento, una saludable reacción contra el huero trascendentalismo acartonado al que fueron afectos algunos de nuestros escritores más esculturales”. “Hartos del poema mecedora, del poema percusión y hasta del poema-ortopédico, aspiramos a una poesía desnuda, con piernas y con cabeza, con un estómago exce-

lente y un esqueleto bien formado, y un sexo que no deje ningún lugar a dudas”, reza uno de su “membretes” (1926), recuperado por Martín Greco y publicado por Jorge Schwartz. Luego de la potente innovación de los *Veinte poemas...*, Girondo podría haberse dedicado a reiterar esa fórmula, como señala el ensayista Martín Prieto, pero en lugar de hacerlo comienza a mixturar ese nuevo mundo poético con versos medidos en metros convencionales, en una experimentación con la métrica modernista que, sin embargo, la vuelve irreconocible. El famoso poema 12 de *Espantapájaros*, “Se miran, se presienten, se desean, / se acarician, se besan, se desnudan, / se respiran, se acuestan, se olfatean, / ...” está compuesto de endecasílabos y construido a partir del recurso retórico de la aliteración y el juego de sentidos que produce la contigüidad de palabras muy distantes semánticamente que, sin embargo, se aproximan en

su similitud fónica. “Es interesante destacar que lo que después fue visto como libertad es, en realidad, método, y lo que fue considerado emancipación de la retórica convencional, es, por el contrario, su uso y profundización”, observa Prieto, para quien esa complejidad musical y conceptual explota en *En la masmédula*.

El mismo Girondo, ante la incompreensión de algunos de sus contemporáneos, se refería así, en una carta, a la lengua poética de *En la masmédula*, su último libro, el más extremo y logrado: “No he pretendido hélas! crear un idioma propio: los acoplamientos, incestos y pequeños monstruos idiomáticos que he conjurado responden, por una parte, a la necesidad de recurrir a medios más expresivos —más explosivos— y que concuerden mejor con el contenido emotivo —no sentimental sino estético— del poema, y, por la otra, a la urgencia de encontrar un antídoto contra el pudor y sus cuantiosas mordazas”.

**Pida á todos los diareros,  
Kioskos y puestos de venta:**

**Veinte Poemas para ser  
leídos en el tranvía**  
por OLIVERIO GIRONDO  
a \$ 0.20 ctvs.

**Edición Tranviaria**  
PROXIMAMENTE

Leopoldo Marechal - Trampolir  
H. A. Rega Molina - La letania del Domingo  
Enrique Gonzalez Tuñon - Parque Patricios  
Nicolás Olivari - La Musa de la mala pata  
R. Guiraldes - Cuentos de Muerte y de Sangre  
E. Gonzalez Lanuza - Las actuales tendencias estéticas  
José de España - La mujer de Shanghai,  
**EDITORIAL MARTIN FIERRO**

Publicidad de *Veinte poemas para ser leídos en el tranvía* en la revista *Martín Fierro*, 1922.

**Un visual por excelencia**

La anécdota de la confección del vestido de sirena de Norah revela una de las tantas incursiones en el lenguaje plástico de Girondo, “un visual por excelencia”, según Jorge Schwartz. Una vertiente creativa que va desde sus acuarelas en la primera edición de *Veinte poemas...*, a diversas caricaturas e ilustraciones —entre ellas, autorretratos—, al caligrama anfibio entre la letra y el dibujo, y a la construcción del enorme espantapájaros para llamar la atención sobre su poesía. Sobre este último contaba Norah Lange: “Con él paseó Oliverio quince días en la ciudad para vender el libro. Oliverio pensaba que un libro es un objeto que se vende a fuerza de propaganda. Fue a su regreso en 1932, cuando editó *Espantapájaros*. El muñeco iba en una carroza coronaria —de esas que llevan las flores y van detrás del coche fúnebre—”. Norah daba detalles de su confección —en papel maché—

EN ACERVO



La Sala del Tesoro de la Biblioteca Nacional conserva entre sí acervo las primeras ediciones de la obra de Oliverio Girondo, entre las que se cuentan sus libros fundamentales: *Veinte poemas para ser leídos en el tranvía* (Editorial Martín Fierro, 1922), *Calcomanías* (Calpe, 1925), *Espantapájaros* (Editorial Proa, 1932), *Interlunio* (Sur, relato de 1937) y *En la marmédula* (Edición del autor, 1953), considerada

la obra más revolucionaria del autor: “Lo no moroso al toque / el consonar a qué la sexta nota / los hubieron posesos / los sofocos del bis a bis acoplo de sorbentes subósculos / los erosismos dérmicos / los espiribuceos el ir a qué con meta / los refrotes fortuitos del gravitar a qué con cuanta larva / en tedio languilate en los cubos del miasma” (“El pentotal a qué”).

igual a la ilustración de tapa pintada por José Bonomi. “Es el académico que íbamos a quemar en el patio de la SADE el día que celebramos las bodas de plata de la revista *Martín Fierro*”, sigue Lange, quien sin embargo se opuso a la quema y se llevó el muñeco de 2,86 metros a su casa de Suipacha 1444. La escultura todavía perdura, se exhibe habitualmente en el Museo de la Ciudad y fue cedida en préstamo para la exposición de la Biblioteca. Este y muchos otros objetos y manuscritos permitirán acercarse a las múltiples personalidades del gran poeta que fue Oliverio Girondo, quien, bajo su gesto jovial y extravagante, emprendió como pocos la batalla contra las convenciones y la búsqueda de una expresión poética siempre nueva.



Caricatura de Oliverio Girondo por el dibujante uruguayo Pelele, expuesta en la Fototeca Benito Panunzi.

Oliverio Girondo: *Al alcance de todos*  
Sala Leopoldo Lugones

A partir del 1ro de diciembre  
Lun. a vier. 9 a 21 hs. Sáb. y dom. 12 a 19 hs.

# “El encuentro con el otro modifica la propia identidad”

El historiador y epistemólogo francés pasó por la BN para el cierre de *Momentos del estructuralismo*, un ciclo de gran convocatoria que revisó los ecos actuales de ese movimiento intelectual. En esta charla, habla de los conceptos que han guiado su trabajo durante los últimos años y explica por qué la singularidad de cada individuo representa una entrada posible hacia la comprensión de una época.

El ciclo de conferencias, a propósito de los cincuenta años de la edición de los libros clásicos del estructuralismo francés, organizado por la Biblioteca Nacional junto a la Embajada de Francia, la editorial Siglo XXI y el Malba, convocó a distintos intelectuales y especialistas para que disertaran acerca de las principales figuras del estructuralismo, corriente del pensamiento fundamental en la Francia de los 60. François Dosse, historiador y epistemólogo francés, especialista en historia intelectual, autor de *Historia del estructuralismo* e influyentes biografías de Paul Ricoeur, Michel de Certeau, Gilles Deleuze y Félix Guattari, participó del cierre del ciclo con una conferencia magistral que tituló “1966: el año luz del estructuralismo”.

**Siempre existió la sospecha de que es muy difícil pensar a los filósofos**

**y su producción conceptual por fuera de sus condiciones biográficas. ¿Esta inclinación a investigar la vida de los filósofos como la materia de la que surgen esos conceptos ha sido lo que ha animado su trabajo del último tiempo?**

Hay una cantidad de filósofos que consideran que la biografía no es algo pertinente. Este sentimiento de rechazo puede entenderse porque durante mucho tiempo se circunscribió el pensamiento de diferentes pensadores a su carácter. Es un error, es algo que hay que evitar. También, durante mucho tiempo, el género

---

**“La filosofía se encuentra en una Edad de Oro”.**

---

biográfico fue desacreditado en provecho de “lógicas de estructura”. En el estructuralismo el autor tenía que desaparecer. Roland Barthes teorizó la muerte del autor y Michel Foucault la muerte del hombre. Hoy estamos en un contexto donde se considera que el individuo, el hombre y su singularidad, representan una entrada posible a la inteligibilidad de una época y de un concepto. Lo que intento hacer es, por un lado, la sociología de las ideas, lo que ustedes llaman “las condiciones materiales del trabajo intelectual”, y por otro lado, la historia de la filosofía que es la historia de los textos. Entre esos dos polos intento construir lo que yo llamo “una historia intelectual”, poniendo en relación elementos de la obra, del recorrido, de la biografía, las redes de sociabilidad, lo que está en juego en esa época, el destinatario de una obra. Nos damos cuenta de que hay lógicas que determinan a los actores y a los pensadores, pero también está su singularidad que tiene una lógica propia y que no podemos entender si no vemos cuál es su itinerario.

**Vemos dos actitudes entre quienes trabajan sobre la biografía de pensadores: o se mimetizan con su objeto de investigación o establecen una distancia analítica que no deja penetrar la propia subjetividad en aquello que se investiga. ¿Cómo es su relación con lo que investiga?** El trabajo es biográfico, soy historiador. Hoy en día no creemos más en la

La obra de François Dosse, de particular énfasis en la historia del pensamiento, resulta fundamental para comprender los impulsos intelectuales de algunos de los pensadores fundamentales del siglo XX. La BN conserva en su catálogo buena parte de los títulos que ha publicado el epistemólogo francés, entre ellos la edición en idioma original de los dos volúmenes de *Histoire du structuralisme*, publicada entre 1991 y 1992. *Gilles Deleuze y Félix Guattari, biografía cruzada* y *Paul Ricoeur, los sentidos de una vida (1913-2005)* representan el ejemplo cabal del sistema del autor a la hora de abordar la obra de pensadores a la luz de la deriva biográfica. Son consideradas obras maestras en la materia.





MARCELO HUICI

historia con una “h” mayúscula, sino una historia en la que el historiador es un mediador con su subjetividad. Sea cual sea el trabajo histórico, la subjetividad está implicada en este trabajo. Para el trabajo biográfico, diría que la subjetividad está todavía más implicada: hay una especie de relación biográfica fuerte entre el biógrafo y el biografado; una relación pasional. Hay que meterse en el pensamiento del otro, hay que sumergirse en él, pero al mismo tiempo es una dedicación total y emocional, e implica una transformación absoluta.

**¿Y cuáles son esos lugares de acceso al personaje? ¿Existe alguna técnica para involucrarse?**

Hay un arrojito que va a transformar de alguna manera al biógrafo; el encuentro con el otro va a alterar su propia identidad. Hay una empatía que es necesaria, pero no significa que sea una simpatía. Las puertas de acceso son de dos tipos: para los hombres de pensamiento está la obra y uno puede sumergirse en todo su recorrido; y están los usos diversos de las obras que entran en las preocupaciones del biógrafo, de la biografía intelectual, acerca de la afectación que produce esa obra, según el país en el que se recibe, si es entendida o no; y luego, están los archivos, la correspondencia, los diarios, etc. Cuando hice mi primera biografía, sobre Paul Ricœur, no lo conocía. Y él me había hecho comprender que quería mantenerse al

margen de este trabajo. Entonces no tenía archivos y, partiendo de esta dificultad, tuve que hacer una gran investigación oral; entrevisté a unos 200 testigos que lo conocieron en momentos y contextos diferentes para reconstituir su recorrido. Por eso que el subtítulo que le di a la obra no es “el sentido de una vida” sino “los sentidos de una vida”, porque en función de tal o cual circunstancia cobraba uno u otro sentido, en imagen y figura, que era diferente.

**¿Cuál cree que ha sido el legado del estructuralismo medio siglo después de la difusión de sus primeros textos?**

Cosas que fueron adquiridas, incluso cuando el paradigma estructuralista ya no tiene más un lugar central. En primer lugar, dejó atrás una concepción evolucionista centrada en Occidente, una especie de divinización de la historia lineal de acuerdo al modelo occidental. Es un poco el logro de la antropología de Lévi-Strauss, la idea de que hay civilizaciones diferentes. El segundo gran logro es pensar que los textos, sea cual sea su género, literarios, políticos, no son transparentes en sí mismos ni pueden ser reducidos a la intencionalidad de su autor. Tienen una lógica interna en la que hay que buscar el sistema de la lengua, sus estructuras; es el trabajo de la semiología. Esto es un logro del pensamiento. Ya no tenemos la inocencia que se tenía en relación al texto. La

tercera enseñanza es que es un momento de pensamiento crítico, un gran momento de lo que se puede llamar una “filosofía de la sospecha”. Se van a valorar todas las lógicas que sobredeterminan al actor, sociales, libidinales o del inconsciente. Un último logro: el estructuralismo permitió legitimar en el plano universitario una cantidad de disciplinas de las ciencias humanas que no existían en las humanidades clásicas; la lingüística, la antropología y el psicoanálisis que efectivamente se van a implantar en la universidad gracias a esta efervescencia del estructuralismo muy relacionada a los acontecimientos de Mayo del 68, que darán, en definitiva, lo que es la universidad estructuralista.

**¿Qué lugar tiene la filosofía en un mundo que parece regirse por lógicas post-argumentales o más ligadas a la imagen y al mundo financiero? ¿Cuál sería un lugar posible para la filosofía?**

Hoy en día en Francia la filosofía se encuentra en una verdadera Edad de Oro. La caracterización del estructuralismo en los años 60 era más bien la Edad de Oro de las ciencias humanas y hoy vivimos más bien en una crisis de las ciencias sociales que perdieron su público. Por otro lado hay una demanda social de la filosofía. Creo que la misión del filósofo es iluminar a la opinión pública a través de un trabajo argumentativo para aclarar conceptos y problemas.

# Una larga odisea fuera de casa

La muestra *Una orilla posible: #RefugiArte*, organizada por la Biblioteca junto a ACNUR y con la participación de destacados ilustradores latinoamericanos, se propone concientizar y difundir a través del arte la realidad de los refugiados alrededor del mundo. Además, se exhibirá material sobre escritores, músicos y cineastas argentinos de origen sirio y se prepara un ciclo con cine, conciertos y espectáculos de danza.

En el mes de diciembre, la Biblioteca Nacional Mariano Moreno junto con ACNUR, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, inaugurarán *Una orilla posible: #RefugiArte, la crisis de refugiados ilustrada por artistas latinoamericanos*, una exposición que hará eje sobre la crisis global de refugiados. En el marco del 50 aniversario de la Oficina Regional de ACNUR para el Sur de América Latina –agencia que cubre los países de Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay– se convocó a diferentes artistas de la región a sumarse a la conmemoración escogiendo una obra que ofrezca testimonio de la odisea que atraviesan aquellas personas que huyen de la guerra, la violencia o la persecución.

La inauguración está prevista para el día 7 de diciembre a las 18 hs. en la Biblioteca Nacional. El encuentro contará con un mesa de especialistas que disertarán sobre el conflicto sirio: Juan Pablo Terminiello, oficial legal del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR); Daniel Wizenberg, politólogo y periodista; Tamara Lalli, periodista y miembro de la Asociación Cultural Siria; Iván Petrella, secretario de Integración Federal y Cooperación Internacional del Ministerio de Cultura de la Nación; y el testimonio de dos refugiados sirios recientemente llegados al país.

Ese mismo día, y hasta el mes de marzo de 2017, podrán verse en la Plaza del lector Rayuela de la Biblioteca Nacional las obras de artistas como Pablo Bernasconi (Argentina), Sarah Altvater (Brasil), Mariano Lucano (Argentina), Rep (Argentina), Guido Ferro (Argentina) Angeli (Brasil), Michelle Dechelette (Bolivia), Vicente Martí (Chile), Bonil (Ecuador), Diego Flisfisch (Chile), Fito Espinosa (Perú),

Yupanqui, Eduardo y Juan Falú) y también con un ciclo de cine, conciertos y espectáculos de danza folclórica de Siria.

De acuerdo a sus organizadores, esta acción cultural tiene el objeto de contribuir a “concientizar y difundir, a través del arte, sobre las necesidades de protección de las personas refugiadas y desplazadas internas afectadas por la violencia, discriminación e intolerancia en el mundo”.

ACNUR es una agencia humanitaria con un mandato específico para la protección y atención de los refugiados en el mundo. Fue establecida en diciembre de 1950 por la Asamblea General de las Naciones Unidas para abordar la problemática de los desplazamientos de poblaciones generados por la Segunda Guerra Mundial en Europa; inicialmente, su duración había sido programada para los siguientes tres años, pero nuevas crisis y guerras llevaron a que este programa de la ONU continuara su labor hasta la actualidad.

El objetivo de ACNUR ha sido salvaguardar los derechos y el bienestar de los refugiados y garantizar que todos puedan ejercer el derecho a solicitar asilo en otro Estado y a disfrutar de él. Además, busca identificar soluciones duraderas para los afectados, como la repatriación voluntaria, la integración en la sociedad que lo recibe o el reasentamiento en un tercer país.



Sebastián Santana (Uruguay), Milo Lockett (Argentina), Eugenia Conde (Argentina) Alfredo Sábat (Argentina), José Villamayor (Argentina), Anabella González (Argentina), entre otros. La muestra se completará con una exposición en la Sala María Elena Walsh, con material sobre escritores, músicos y cineastas argentinos de origen sirio (Juan José Saer, Leonardo Favio, Jorge Cafrune, Atahualpa

*Una orilla posible: #RefugiArte*  
Plaza del Lector Rayuela/Sala María Elena Walsh  
Lun. a vier. 9 a 21. hs. Sáb. y dom. 21 a 19 hs.

Inauguración y mesa de especialistas  
Auditorio Jorge Luis Borges  
Miércoles 7 de diciembre a las 18 hs.



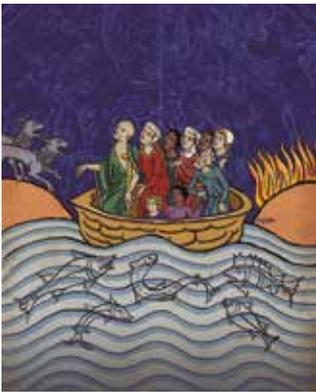
Pablo Bernasconi (Argentina)



Diego Flisfisch (Chile)



Vicente Marti (Chile)



Alfredo Sibat (Argentina)



José Villamayor (Argentina)



Michelle Dechelette (Bolivia)



Fito Espinosa (Perú)



Bonil (Ecuador)



Anabella González (Argentina)



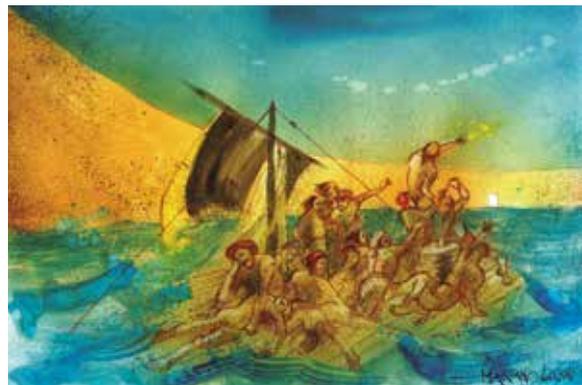
Guido Ferro (Argentina)



Eugenia Conde (Argentina)



Sarah Altwater (Brasil)



Mariano Lucano (Argentina)

# Otra descripción del Universo

A partir de un préstamo del coleccionista brasileño Pedro Aranha Correa do Lago, la sección de la muestra *Borges. El mismo, otro*, que se exhibe en el primer piso de la BN, incorpora los manuscritos de "La Biblioteca de Babel", objeto de múltiples interpretaciones, el cuento más kafkiano del autor argentino. El visitante podrá encontrarse ahora con casi todos los originales de *Ficciones*.

La excepcional muestra organizada por la Biblioteca Nacional sobre manuscritos de Jorge Luis Borges, *Borges. El mismo, otro*, en el 30 aniversario de su muerte, se completa con la desinteresada colaboración del coleccionista brasileño Pedro Aranha Correa do Lago, quien gentilmente ha facilitado el manuscrito de "La biblioteca de Babel". Se exhiben, así, en esta oportunidad, casi la totalidad de los manuscritos que formaron parte de *Ficciones* (1944), tal vez, la obra más importante de Jorge Luis Borges. En la Sala Leopoldo Marechal del primer piso de la Biblioteca Nacional el visitante podrá observar, además, el conjunto completo de génesis textual de este famoso cuento: la lectura que le sirvió de inspiración, la primera versión de este tema en forma de ensayo, el ejemplar de la revista *Sur* con correcciones de su puño y letra y, finalmente, este magnífico manuscrito de "La biblioteca de Babel".

Escrito sobre nueve folios de papel pautado de libro de contabilidad, numerados por el autor, titulado y firmado, el manuscrito perteneció, probablemente, a un corpus mayor que incluía los manuscritos de "Pierre Menard, autor del Quijote" y "Examen de la obra de Herbert Quain", que también forman parte de esta muestra.

Unos anaqueles del sótano de una pequeña biblioteca popular del barrio de Boedo inspiraron a Borges para escribir su cuento más kafkiano: "La biblioteca de Babel". En horas robadas al trabajo en la Biblioteca Municipal Miguel Cané, Borges erigió los pilares en los que descansaría su fama de narrador. "Las ruinas circulares", "La muerte y la brújula" y "La lotería en Babilonia", algunos de los relatos más importantes que componen *Ficciones* también fueron escritos allí. Borges vuelve sobre un argumento ya prefigurado en el ensayo "La biblioteca total" de 1939, una infinita biblioteca que alberga todos los volúmenes escritos. Amplificada en una versión pesadillesca, "La biblioteca de Babel" describe una divina biblioteca de galerías hexagonales que compondría el Universo mismo. La lógica de la biblioteca, el orden —el sistema que la rige— es corrompido por la noción de infinito que la hace inasible a los hombres. Cargado de paradojas matemáticas y significados místicos, el texto ha sido objeto de múltiples análisis y es, junto con "El jardín de senderos que se bifurcan", uno de los más citados en publicaciones científicas. Publicado en *El jardín de senderos que se bifurcan* (1941) el cuento pasa a formar parte de *Ficciones* en 1944.

Laura Rosato y Germán Álvarez



"La biblioteca de Babel" fue publicado por primera vez en 1941 en *El jardín de senderos que se bifurcan* (Sur), una colección de relatos que luego fue incorporada en su totalidad a *Ficciones* (Sur, 1944). Con un prólogo del autor, *El jardín...* incluye los cuentos "Tlön, Uqbar, Orbis Tertius", "El acercamiento a Almotásim", "Pierre Menard, autor del Quijote", "Las ruinas circulares", "La lotería en Babilonia", "Examen de la obra de Herbert Quain", "La biblioteca de Babel" y "El jardín de senderos que se bifurcan". La primera edición de *Ficciones* incorpora a este grupo una segunda sección, llamada "Artificios", también inaugurada con un prólogo que incluye "Funes el memorioso", "La forma de la espada", "Tema del traidor y del héroe", "La muerte y la brújula", "El milagro secreto" y "Tres versiones de Judas".

Borges. *El mismo, otro* | "Una lógica simbólica"  
Sala Leopoldo Marechal

Hasta el 15 de diciembre  
Lun. a vier. 9 a 21 hs. Sáb. y dom. 12 a 19 hs.



# “La novela es una mentira que se parece a la verdad”

El narrador cubano, ganador del Premio Princesa de Asturias de las Letras en 2015 y muy popular entre los lectores argentinos, pasó por la BN para un diálogo abierto con el periodista Carlos Ulanovsky. En esta charla exclusiva, cuenta que las instituciones de su país no han sido generosas en la difusión de su trabajo, analiza sus influencias y dice que los escritores de género negro tienen “vocación social”.

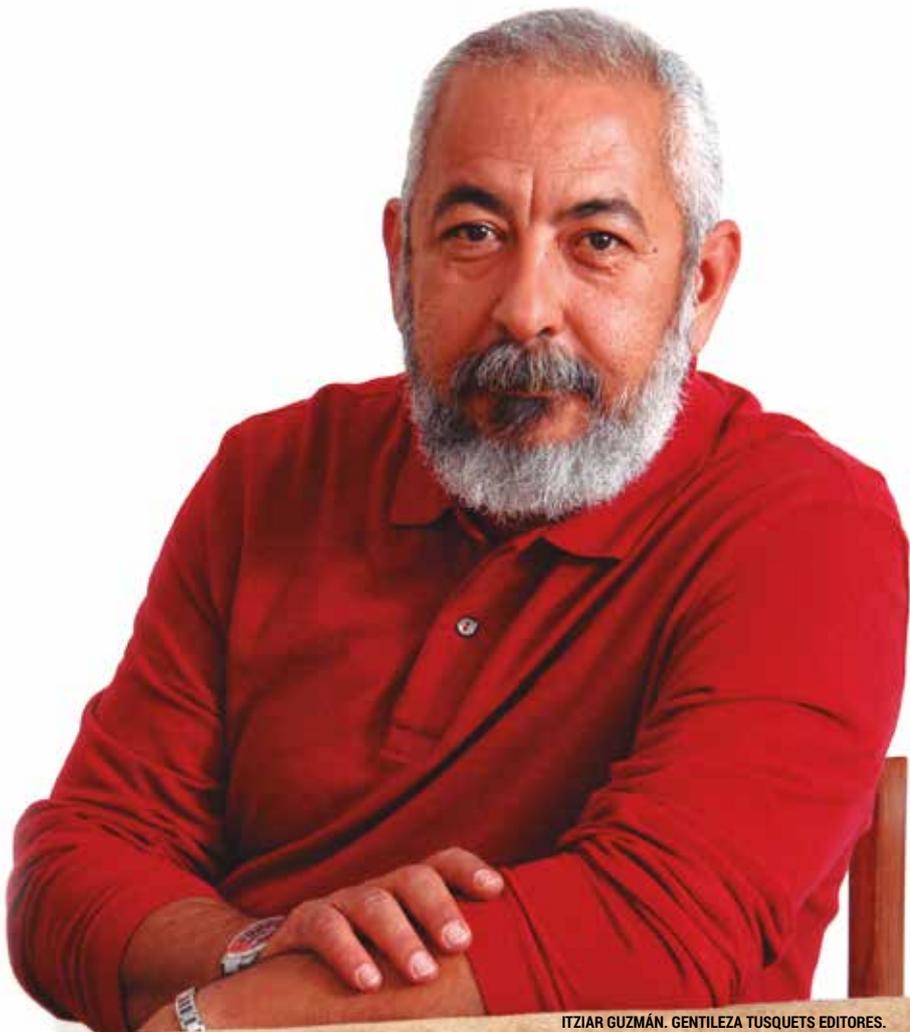
**S**u detective Mario Conde se ha hecho famoso en el mundo porque, a la vez que investiga los enigmas que son el corazón de cada novela, decodifica para el lector la realidad social cubana y logra volver cercana a su gente y sus dilemas. Pero la novela histórica también es materia en la que talla fuerte el cubano Leo-

nardo Padura, autor de *El hombre que amaba a los perros* –sobre el asesinato de León Trotsky–, género que se fusiona con el policial en una novela como *Herejes*, en la que el hecho histórico es parte de los acontecimientos a develar. Su incursión en el cine, como guionista, está en el origen de *Regreso a Ítaca*, publicado este año; y la Tele-

visión Española está por estrenar un largometraje –*Vientos de Cuarema*– y una serie –*Las cuatro estaciones de La Habana*– basada en su saga policial. Tras su visita en octubre a la Biblioteca Nacional, donde se encontró en diálogo abierto con el periodista Carlos Ulanovsky, Padura habló con *Cuaderno de la BN*.

**En su último libro, *Regreso a Ítaca*, narra el encuentro de un grupo de amigos de su generación, en La Habana, una generación a la que llama la “generación escondida”. ¿Por qué la bautizó de esa manera?**

Porque mi generación nunca tuvo demasiado acceso a la toma de decisiones, no sólo grandes sino incluso pequeñas, personales. Desde los planes de estudio hasta los destinos laborales nos los programaban desde arriba. No obstante, fue una generación que participó, trabajó, creyó, luchó, aunque a la altura de sus 50, 60 años es evidente que nunca decidimos casi nada y, para colmo, no vamos a decidirlo pues ahora, si tienes más de 60 años, ¡no puedes aspirar a un alto cargo político en Cuba! Hemos sido más soldados que otra cosa y el soldado, obedece... Esa obsesión está en casi todas mis novelas: el tema del libre albedrío. En mi caso, por suerte, he podido hacer mi vida como escritor, al margen de instituciones cubanas que no han sido generosas a la hora de promover mi trabajo y el de otros artistas, a veces porque alguien



considera que escribimos algo que no es “apropiado”, porque alguien decide qué es lo “apropiado”.

### ¿Cómo describiría el clima cultural y político actual en Cuba?

Como algo muy peculiar. Ahora mismo las instituciones culturales tienen problemas para fomentar la producción cultural. Hoy en Cuba se imprimen muchos menos libros de los que se podrían consumir. En la música, se promocionan obras de poca calidad... Políticamente, parece que estamos viviendo un momento de cambios, en la economía, en los conceptos de la sociedad, en las mentalidades, pero pocas veces esos cambios afectan la vida cotidiana de las personas, que sigue siendo muy difícil. El propio presidente Raúl Castro ha dicho que la economía es la asignatura pendiente de Cuba y que sólo podrá cambiarse si se acompaña con un cambio de mentalidad.

### ¿Reconoce influencias de los grandes escritores cubanos como Carpentier, Lezama Lima, o Guillén?

De los que mencionas el más cercano a mí, literariamente, es Carpentier, pero no por su estilo, sino por sus concepciones sobre la identidad americana, sobre la historia, sobre el

arte de la novela. Tanta es esa afinidad que escribí un libro de 600 páginas sobre la estética de Carpentier. De Cabrera Infante aprendí mucho lo que es escribir en “cubano”, más aun, en “habanero”. Pero también siento una fuerte comunicación con escritores de muy diversas procedencias.

### Menciona a Raymond Chandler como un escritor que influyó en su literatura. Además de él, ¿encuentra algún parentesco entre Mario Conde y los detectives creados por escritores contemporáneos como Andrea Camilleri o Henning Mankel?

Creo que casi todos los escritores del género negro de las últimas décadas que hemos realizado una obra con vocación social y artística somos “parientes” literarios. En ese grupo podría incluirse al maestro Vázquez Montalbán, a Taibo II, a Markaris, a Izzó, pues todos hemos utilizado la novela negra

como forma de reflejar conflictos de nuestras sociedades y muchos de nosotros lo hemos hecho incluso empleando buenas dosis de ironía. Por eso nuestros protagonistas también son “parientes”: tipos medio fracasados, derrotados, sentimentales, con un alto sentido de la justicia.

### En *El hombre que amaba a los perros* el relato histórico se entremezcla con la ficción. ¿Se planteó cuáles eran los límites de esa ficción y en qué medida podía dar curso a la imaginación sin trastocar la verdad histórica de esos personajes?

Soy obsesivamente respetuoso de la verdad histórica y sólo introduzco la ficción a partir de un conocimiento profundo de una realidad en la que siento que puede haber ocurrido algo como lo que yo creo novelescamente. El novelista que escribe sobre procesos históricos tiene una gran responsabilidad. Pero existe un código que todos deben compartir: la novela es una mentira que se parece a la verdad... a veces mucho, en ocasiones menos, pero, en cualquier caso, debe ser una mentira verosímil. Y en mi caso, es una verosimilitud muy documentada.

“El tema del libre albedrío es una obsesión para mí”.



Con *El hombre que amaba a los perros* (Tusquets, 2009), una exploración sobre la vida de Ramón Mercader, el asesino de León Trotsky, la obra de Leonardo Padura alcanzó difusión masiva en nuestro país. *Herejes* (Tusquets, 2013), inmediatamente posterior, retoma el género del policial negro con su inspector Mario Conde, que también aparece en *La neblina del ayer* (Tusquets, 2005, luego publicada en edición de bolsillo) y cuyo ciclo narrativo ya abarca ocho novelas, algunas llevadas al cine y la televisión en España. *La novela de mi vida* (Tusquets, 2013), en cambio, sigue el recorrido de Fernando Terry, un hombre que vuelve a La Habana por un mes tras dieciocho años de exilio y se enfrenta a los rencores y las delaciones que impulsaron su salida de Cuba.

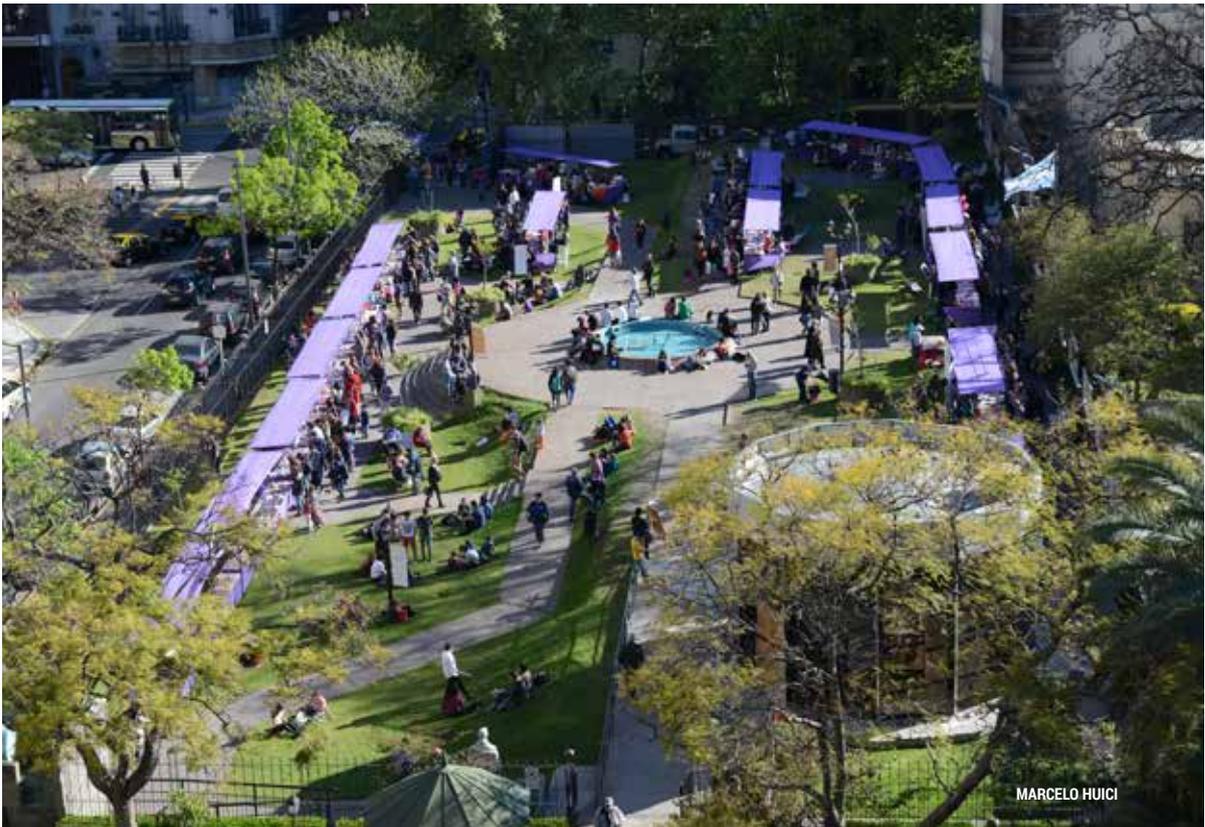
# Libros y música en una tarde de sol

La primera edición de la feria *Fiebre del libro*, pensada para que los visitantes puedan tener un contacto directo con las editoriales, reunió en la Plaza del Lector a más de 80 stands que ofrecieron descuentos y promociones sobre sus catálogos a las cientos de personas que se acercaron al evento.

Fue una tarde de sol radiante la del 25 de septiembre, fecha elegida por la Biblioteca Nacional para la primera edición de *Fiebre del libro*, que intentó retomar el significado tradicional de la feria como espacio de intercambio en el que la compra y la venta son parte de un acto cultural mayor que facilita el acceso al libro. Cientos de personas acudieron a la Plaza del Lector Rayuela desde el mediodía

hasta el fin de la tarde para encontrarse con los stands de más de ochenta editoriales que ofrecieron descuentos, promociones especiales y expusieron, en algunos casos, joyas secretas de sus catálogos. Entre las participantes, tanto multinacionales como las denominadas independientes, se contaron Eterna Cadencia, Planeta, Mansalva, Fiordo, La Compañía, Siglo XXI, Adriana Hidalgo, Gourmet

Musical, Entropía y Random House. Las Ediciones de la Biblioteca Nacional concitaron especial atención de los paseantes, sobre todo por sus colecciones de facsimilares, Los Raros y Quelonios, esta última dedicada a la literatura infantil. El fin de fiesta llegó con Yacaré valija, un cuarteto que interpreta música del litoral, formado por Gastón Mayol, Rafael Climente, Pablo Broide y Juan Cruz Donati.



MARCELO HUICI



# Nueva imagen para la Biblioteca

La BN convocó a un concurso para el diseño de su nuevo logotipo institucional, que la representará en el ámbito nacional e internacional. Llegaron 750 propuestas, de las que el jurado eligió 12 que pasaron a una segunda etapa, donde deberán explicitar la conceptualización de la idea del logotipo y especificar detalles de diseño. El premio al ganador será de \$80.000 y el fallo se conocerá el 15 de noviembre.



## « PRESELECCIONADOS »

1- Bárbara Belén Landro  
2- Santiago Fornés  
3- German Fuchs  
4- Leandro Barca

5- César Alberto Pucciarello  
6- Natalia Carolina Mercol  
7- Norberto Batiz  
8- Rodolfo Martín Viale

9- Pablo Fernández Vallejo  
10- Ignacio Pedrido Fanelli  
11- Valeria Margarita González  
12- Silvina Cairone

1



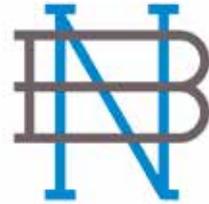
**BIBLIOTECA NACIONAL  
ARGENTINA**  
MARIANO MORENO

2



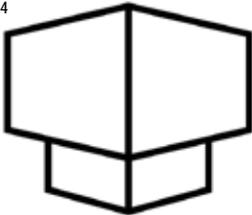
BIBLIOTECA NACIONAL ARGENTINA  
MARIANO MORENO

3



BIBLIOTECA NACIONAL  
Mariano Moreno

4



**BIBLIOTECA  
NACIONAL  
ARGENTINA**

5



**BIBLIOTECA  
NACIONAL ARGENTINA  
MARIANO MORENO**

6



**BIBLIOTECA  
NACIONAL  
ARGENTINA**  
Mariano Moreno

7



Biblioteca  
Nacional  
**Mariano  
Moreno**

8



**BIBLIOTECA NACIONAL  
MARIANO MORENO**

9



**BIBLIOTECA  
NACIONAL  
ARGENTINA**

10



BIBLIOTECA  
NACIONAL  
MARIANO  
MORENO

11



**BIBLIOTECA  
NACIONAL ARGENTINA  
Mariano Moreno**

12



**BNMM**  
BIBLIOTECA NACIONAL  
MARIANO MORENO

# Exasperación y valor

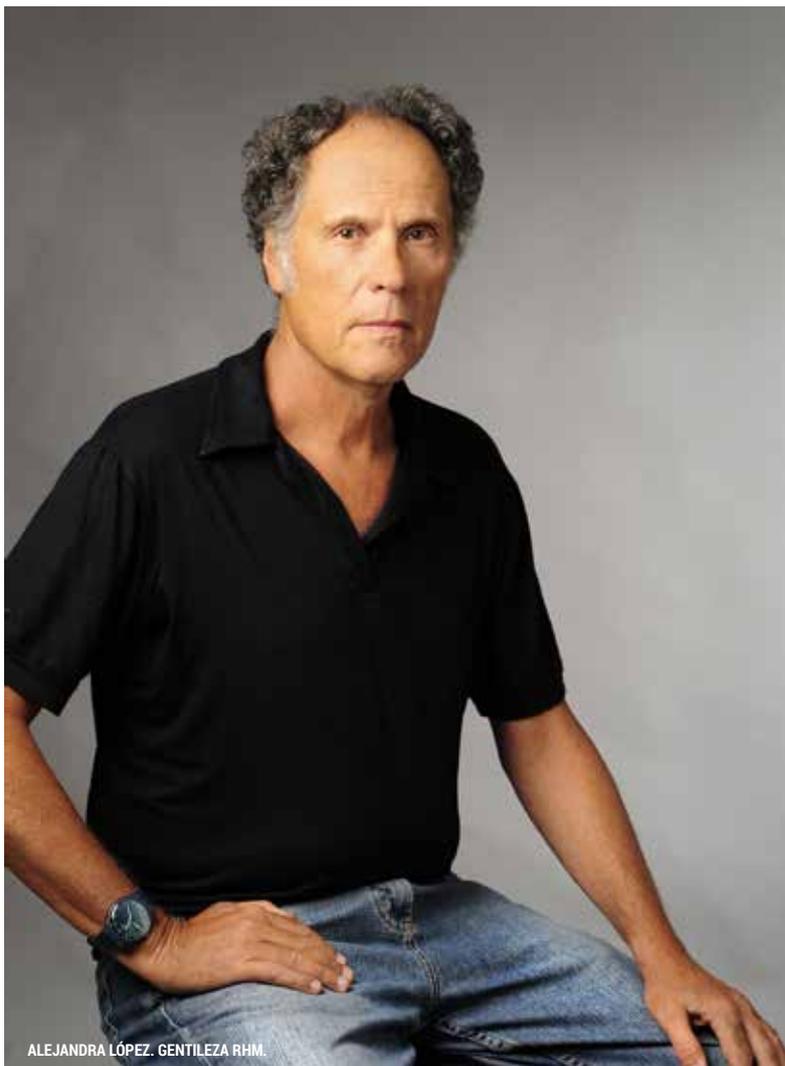
En la próxima edición del ciclo *Experiencias*, el filósofo Tomás Abraham dialogará con el escritor Gonzalo Garcés, que aquí traza un perfil del autor de *Pensadores bajos*, a quien le reconoce la particularidad de haber “leído y asimilado más que la vasta mayoría de sus contemporáneos”.

**E**xasperar, según el diccionario, viene del latín *ex asperare*, es decir “volver rugoso, agudizar, afilar”. Me gusta esa etimología para el estilo de Tomás Abraham. El hombre vehemente, el hombre de pocas pulgas, el hombre judío, el hombre rumano al que oímos hablar o al que

leemos —las dos cosas sirven por igual para conocer su estilo— vuelve a las cosas más rugosas, menos amables, y al hacerlo también las afila, como se afila un concepto: para que corte o punce, en fin, para que penetre mejor en las cosas. No voy a hablar de la obra estrictamente

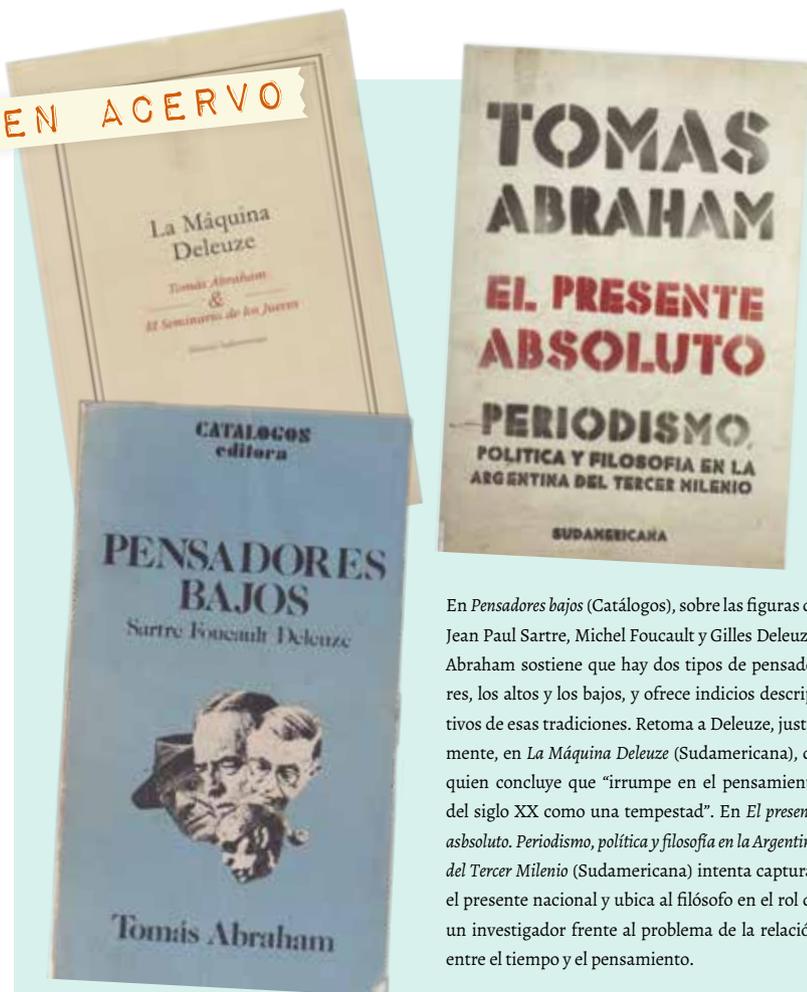
filosófica de Abraham, suponiendo que tal cosa exista. No sólo porque otros, mejor dotados que yo para esa tarea, ya lo han hecho, sino porque me interesa entender, antes que nada, en qué consiste el estilo del escritor Tomás Abraham. Creo (inevitable deformación de literato) que en ese código genético están todas las ideas, todas las posiciones políticas, todas las glosas, todas las clases magistrales.

Abraham, entonces, es un escritor estilísticamente exasperado. Abro al azar su novela *La dificultad* (Random House Mondadori) y encuentro esta descripción de un hombre: El profesor Boulet, un hombre de unos cuarenta años, grueso, de mediana estatura, pelo despeinado, ondulado, castaño, nariz aguileña, boca apretada, ojos rasgados, parecía un romántico. Hay que leer esa andanada de rasgos personales con la voz de Abraham: seca, de ritmo *staccato*, mientras la mano corta el aire, como si quisiera, más que construir una descripción, desmentir otra. Como si cada palabra fuera un correctivo. Algo que se descarta. Que se quita. Ahí está: el estilo de Abraham, ese *tac tac tac*, es un estilo de escultor. No parte de un vacío que hay que llenar con palabras; parte de un bloque de palabras que hay que ir sacando, *tac tac*, para que emerja algo que se parece a la materia viva. Abraham da forma quitando lo que sobra (lo cual resulta casi un pleonasma si uno recuerda que “estilo” significaba en su origen, justamente, el instrumento que emplea el escultor). Esto me recuerda otro pasaje de *La dificultad*. Esta vez no necesito buscarlo: lo recuerdo bien. Ahí Abraham



ALEJANDRA LÓPEZ. GENTILEZA RHM.

EN ACERVO



En *Pensadores bajos* (Catálogos), sobre las figuras de Jean Paul Sartre, Michel Foucault y Gilles Deleuze, Abraham sostiene que hay dos tipos de pensadores, los altos y los bajos, y ofrece indicios descriptivos de esas tradiciones. Retoma a Deleuze, justamente, en *La Máquina Deleuze* (Sudamericana), de quien concluye que “irrumpe en el pensamiento del siglo XX como una tempestad”. En *El presente absoluto. Periodismo, política y filosofía en la Argentina del Tercer Milenio* (Sudamericana) intenta capturar el presente nacional y ubica al filósofo en el rol de un investigador frente al problema de la relación entre el tiempo y el pensamiento.

relata cómo, de chico, lo obligaban a comer para que ganara peso. Lo ganó. Pero también empezó a defecar de manera incontrolable cuando estaba en el colegio. Cuenta que corría al baño, que era muy sucio, y hacía lo que podía: “Es decir, ensuciarme un poco las piernas, otro poco la mano, y frotarme con un papel viejo que no saldaba su permanente insuficiencia agravada por la falta de agua y la rotura de caños”. Casi de inmediato pasa a contar que fue un zurdo contrariado: le vendaban la mano izquierda para acostumbrarlo a usar la derecha. Como consecuencia, escribir una palabra en el pizarrón era una tortura. “Podía con alguna facilidad seguir el lomo de la ‘a’ pero

costaba un gran esfuerzo bajar y dar la vuelta al signo”. Y concluye: “La letra no aparecía. Ni el culo cerraba”. Esto en principio es un *non sequitur*. Es cierto, hay alguna afinidad, lejamente lacaniana, entre la letra que “no se cierra” y el ano que tampoco lo hace; pero no hay lazo racional entre el hecho de cagar fuerte y no poder completar una letra. El efecto es de sorpresa. El estilo amaga una conclusión razonable, pero se dispara hacia lo *rabelesiano*, lo desmedido. Y esto es una parte importante del efecto que provoca el estilo de Abraham, lo que significa también de su pensamiento. Hay una relación, por ejemplo, entre el pasaje que acabo de citar y otro de su libro *La lechuza y*

*el caracol* en el que observa que buena parte del populismo argentino está atravesada por la letra *ch*: “Que un Pacho homenajee a un Chacho o a un Che, o que un Chiocha haga hurrah por Jauret... che”. O ese otro de *Mis héroes. Ensayos de admiración*, en el que habla de Domingo Faustino Sarmiento y, de golpe, confiesa lo impensable: “Yo amo a Sarmiento sin leerlo, amo a Sarmiento sin conocerlo. No me importa qué es lo que dijo, qué es lo que no dijo”.

¿Por qué es impensable confesar eso? Porque Abraham escribe en el marco de una cultura, la argentina, todavía provinciana, en la que todo escritor exhibe a cada paso, y al que se le exigen pergaminos de legitimidad. Donde los escritores se sienten obligados a fingir que lo han leído todo y donde todavía se cree —resabio de la aldea donde el letrado es autoridad— que la cita culta o la apelación a un nombre ilustre pueden zanjar una discusión. Por supuesto, Abraham ha leído y asimilado más que la vasta mayoría de sus contemporáneos y, de hecho, conoce a Sarmiento mejor de lo que él mismo declara; pero ese no es el asunto. En sus líneas dominantes, la cultura argentina sigue obsesionada con la distancia apolínea, con el análisis, con la imparcialidad, con la reducción de los fenómenos a sus constantes, con el ocultamiento del yo; sigue, como observó Witold Gombrowicz, demasiado preocupada por tener razón. En ese contexto, Abraham, cada vez que hace estallar sus razonamientos, cada vez que desboca sus frases, cada vez que exaspera su escritura, desarma ese castillo de cartas al que se parecen muchas veces la producción literaria y la producción filosófica en este país; y entonces se puede, otra vez, pensar.

Gonzalo Garcés

Experiencias | Tomás Abraham  
Auditorio Jorge Luis Borges

Jueves 3 de noviembre, 19 hs.

# Testimonios de una vida intensa

**El 19 de agosto murió Rogelio García Lupo, uno de los principales referentes del periodismo de investigación argentino. La BN conserva su archivo personal, testigo de más de seis décadas de trabajo profesional, que hoy se abre para las nuevas generaciones.**

Si todo archivo personal nos brinda indicios para reconstruir la trayectoria vital y la personalidad de su productor, el caso del Archivo Rogelio García Lupo resulta paradigmático. No sólo los valiosos documentos que lo constituyen dejan entrever rastros de una vida intensa, signada por una labor incansable, sino también la constancia con la que fueron reunidos, la minuciosidad que guió su organización y la tenacidad que posibilitó su preservación, hablan otro tanto de quien fue uno de los pioneros y principales referentes del periodismo de investigación en la Argentina. Grandes hitos jalonan esa trayectoria y aquí pueden anotarse dos de los insoslayables: la fundación junto a Rodolfo Walsh, Jorge Ricardo Masetti, Juan Carlos Onetti y Gabriel García Márquez de la agencia de noticias Prensa Latina en la Cuba revolucionaria de 1959 y el impulso otorgado junto a Walsh y Horacio Verbitsky a la creación del semanario *CGT de los Argentinos* en 1968.

El Archivo Rogelio García Lupo, a diferencia de otros fondos documentales, fue concebido desde sus orígenes con plena conciencia de su relevancia y funcionalidad. El conjunto de papeles que el periodista reunió y ordenó durante más de seis décadas de actividad profesional nació específicamente como "archivo": fue sustrato sólido y profundo de sus investigaciones y es testimonio impreso de una época y sus derivas. El archivo, que con los años alcanzaría el estatus de legendario dentro del ambiente periodístico nacional, fue cuidado

con esmero por su dueño, que lo incluyó en cada una de sus mudanzas hasta su última residencia, en el departamento de la calle Tacuarí del barrio porteño de Monserrat. Como allí no había lugar para guardar tal cantidad de papeles, alquiló una habitación en la planta baja del edificio. Su mujer, Gabriela Courreges, junto a sus hijos, lo impulsaron para que tomara alguna decisión sobre ese archivo desbordante.

La Biblioteca Nacional adquirió primero su colección hemerográfica y luego se interesó por el propio archivo, que Rogelio aceptó donar para su preservación y puesta en consulta pública. El traslado del material demandó varias etapas, en cada una de las cuales García Lupo revisó personalmente cada una de las cajas que cubrían las paredes de la habitación, todas ellas numeradas y en muy buen estado de conservación. La donación del archivo a la Biblioteca Nacional Mariano Moreno fue registrada y convertida en uno de los ejes vertebradores del documental sobre su figura titulado *A vuelo de Pajarito*, realizado por su hijo Santiago García Isler.

El fondo Rogelio García Lupo fue donado oficialmente a la Biblioteca Nacional en julio de 2012. Con un volumen de 98 cajas y un período temporal que va de 1930 a 2011, contiene toda la documentación producida a lo largo de su extensa trayectoria y reúne recortes periodísticos, documentos oficiales y confidenciales, junto a artículos referidos a los distintos temas que lo han obsesionado durante toda la vida —tráfico de armas, mafias, sectas, masonería,

nacionalismo, árabes y judíos, peronismo, relaciones internacionales, Revolución Cubana, entre otros—. Los apuntes e intervenciones del productor ponen al descubierto un método de investigación periodística característico de aquellos años. Prima el criterio de búsqueda de la noticia escondida, la desconfianza hacia los grandes titulares, el seguimiento atento de la letra chica de los diarios. Así, resultan reveladores tanto los anuncios fúnebres, cuyo análisis detallado podía dejar al descubierto vínculos familiares, institucionales o empresarios, como los avisos clasificados, donde una lectura pormenorizada podía develar la pista de una organización delictiva. Si bien buena parte de este fondo consiste en recortes periodísticos, se trata de artículos seleccionados por un ojo experimentado, muchas veces subrayados y con anotaciones, que responden a un amplio universo de publicaciones nacionales e internacionales.

Tanto el criterio de selección y ordenamiento del material como el contenido mismo del fondo, donde las colecciones temáticas conviven con documentación oficial (querellas judiciales, informes confidenciales o públicos, investigaciones parlamentarias) y con su producción intelectual (notas originales, fichas y anotaciones manuscritas), reflejan la rigurosidad y el compromiso en el modo de investigar que hoy resulta muy poco frecuente.

Rogelio García Lupo, apodado cariñosamente "Pajarito", murió el 19 de agosto de este año. El fondo puede consultarse actualmente en la sala de atención al público del Departamento de Archivos en el tercer piso de la Biblioteca Nacional.

Nicolás Del Zotto

EN ACERVO

Horacio Toro - ex jefe de Investigaciones (nota Exen 92)

89. Bathich preso por consumo cocaína.

rematado x M.A. Pinochet eran socios en Chile Motors. Invento 'le Carier' - dueño local biotol que 'bende' (Vitacura)

Jesús Ochoa Galvis - unio Colombiano 13-12-57 Max. prof. Técnico en (laboratorio) Focus Chile Motors - Centro de Empleo

A. Vespucio - 01213 Inj. de motores (motos) que causan polución - 1979? en delant.

Ex Bathich Motors.

Alex Jacob Neder - gerente de Chile Motors - en 1991

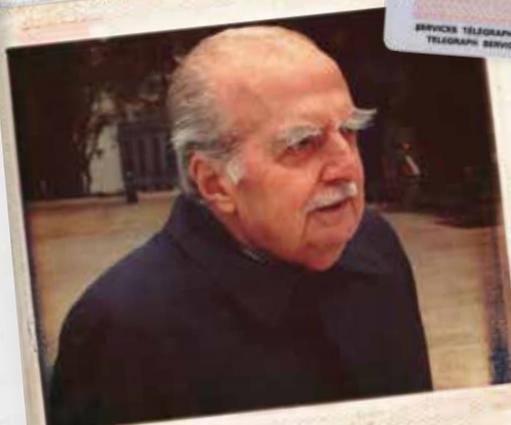
Proyecto de Chile Motors: Hector Novoa Vagquez

'Helijet' (helicóptero) comprado por J. Ochoa - Bathich - Chi - Corales - vuelo por pios - También Focus Chile Motors

'Jodel D400' - Fab. de unio Ken. 134 - Art. J. Fernando (Panamericano) - (compra Ochoa - través de Norro Vagquez y Neder).

'Exness' - Panamericano - Exp. de fruta. Cerca de Pango - Alex Jacob Neder Miguel A. Cornejo (Bacoff)

'le Carier' - (diferentes: Anexas) - 'menfuid' - 'Gare' - 'Alive' (actualm.)



UNION INTERNACIONALE DES TELECOMMUNICATIONS UIT 1. ES/281.929/ES 2. 37-1-93 3. GARCIA LUPO, Rogelio 4. SERVICE TELEGRAPHIQUE TELEGRAPH SERVICE

BATHICH EN MARBELLA EN AGOSTO 92. 78.79 : IMPORT. DE SIG SAUER PARA DIMA Y CARABENOS. BATHICH: AMANTE RAQUEL ARGANDOÑA, MISS CHILE. 'FOCUS' ES SOC. CON M.A. PINOCHET. BATHICH: N UNCA SACA FOTOS. ALVARO CORVALAN (RAYOJ EJERCITO CHILENO) ENCARGADO CNI EN BS. AS. QUIEN PRESENTO A

FRASE: "TODOS LOS JAPONESES SON TARRUOS". DIEGO MARADONA.

Bathich: Casa Laja Rapel (sur de Igo)

Ruta S. vicinal de Tago 22 km.

Cerca de S. Cruz

Otran: Grazob y Ochoa.

Ochoa - cf ind. Salu - men en Chile a nombre de Christian Jacob. (hermano de Alex).

2 comp. de Panama.

'Focus Investm. Corp de Panama'

'El jefe de Inv. Corp de Panama'

Tirkal Holding S.A.

Bathich en Marbella (Ayto)

H78/79: laport. pildas fij. lavar. (Dima, Cardinero).

men nombre = Focus cf su socio Ant. Pinochet hizo unav.

mis Chile: Raquel Argandoña. (Zunante Bathich).

Escenas foto:

Alvaro Corvalan (mayor) Encargado x CNI en Bs. As. en 1978 regresa en 1982.

'Armas yake nacional' (ver 'la Cutofa') El socio presenta a Bathich con los Pinochet.

# Aventureros por los caminos

Un pequeño álbum artesanal, parte del acervo de la BN desde 2009, testimonio de la iconografía social del fines del siglo XIX, es el único documento que se conoce a la fecha del trabajo de aquellos fotógrafos pioneros que recorrían las localidades del interior de la Argentina con sus equipos a cuestas.

La introducción de la fotografía en nuestro país se remonta al año 1843, y coincide con el arribo a Buenos Aires de los primeros profesores en el arte del daguerrotipo. A partir de esa fecha y en forma creciente, nuevos profesionales se sumaron a una tecnología revolucionaria que cambió definitivamente la percepción del mundo.

La mayoría de aquellos inmigrantes europeos instalaron sus misteriosos ateliers volcados a la retratística en el centro mismo de ciudades capitales y pueblos del interior; pero existió una especie de raza aparte que optó por otra metodología de trabajo; fueron los fotógrafos itinerantes que se largaron por los precarios caminos del país, llevando a cuestas sus voluminosos equipos de toma y revelado.

Aquella época tuvo su auge a partir de la década de 1860, durante la etapa heroica de los negativos emulsionados al colodión húmedo –instantes antes de la toma– y sus delicadas copias fotográficas en papel albuminado. El modus operandi de estos aventureros consistía en abrir en forma provisoria un estudio fotográfico en pequeñas localidades de provincia, realizar una intensa campaña publicitaria en los diarios locales y, agotada la novedad y los candidatos a retratar, emigrar al siguiente pueblo en busca de nuevas oportunidades.

Hacia la fecha que nos ocupa, los costosos daguerrotipos, ambrotipos y ferrotipos habían perdido el favor del público, ahora volcado a la novedad de la flamante y económica fotografía por el sistema



negativo-positivo y, dentro de este proceso técnico, reinaba en forma indiscutida el pequeño formato francés de la *carte-de-visite* –con 12 copias en distintas poses– y su contrapartida, el modelo inglés *portrait cabinet*, de mayor tamaño.

Es interesante señalar que aquellos hombres abocados a la creación de imágenes, en casi ningún caso dejaron testimonios escritos sobre sus experiencias de vida y trabajo y mucho menos aquellos trashumanes, por lo cual en la historiografía fotográfica nacional, prácticamente

se desconoce todo antecedente sobre tan interesantes personajes.

Así estaban las cosas hasta que durante el mes de mayo del año 2009 la Biblioteca Nacional recibió una donación europea gestionada a través de una cadena solidaria entre Francia y Argentina, y que depositó finalmente en la Fototeca Benito Panunzi una de las obras fotográficas más raras y valiosas que nos tocó expertizar. Se trata del álbum de trabajo realizado entre los años 1871 y 1875 por los fotógrafos R. Benítez y León Pagés, durante sus



itinerancias por las localidades de San Fernando (Buenos Aires), Diamante y La Paz (Entre Ríos), Esquina y Goya (Corrientes), Santa Fe (Santa Fe), Porongos, Mercedes y Nueva Palmira (República Oriental del Uruguay).

El pequeño álbum artesanal –de sólo 10,5 x 15,5 cm– había pertenecido a la señora Marcelle Ravit de Caillé (1905-1987) y luego fue heredado por su hija Violette Ravit, quien se casó con Henri Degournay. Fue este anciano de 90 años –afincado en L' Isle-Adam (Departamento Valle del Oise)– quien tomó la determinación de donar estas imá-

genes a una institución argentina. El trámite de repatriación estuvo a cargo de Margarita Margini (asesorada por el museólogo francés Frédéric Chappey), quien, al tanto ahora de su alto valor histórico, consultó las posibilidades de donación con el fotógrafo Julio Pantoja de Tucumán y la historiadora Felicitas Luna de Buenos Aires.

Finalmente aquel 8 de mayo la señora Margini extrajo de su cartera el diminuto álbum de sólo 91 páginas y tapas duras, desplegando frente a nuestros azorados ojos un total de 615 retratos en apretada secuencia sobre aquella sociedad decimonóni-

ca del Litoral. Consideramos a esta obra como un hallazgo extraordinario pues, hasta el presente, se trata del único archivo de trabajo realizado por fotógrafos itinerantes. A este tesoro se suma el hecho inédito de que los socios Benítez y Pagés incluyeron varios autorretratos de carácter bromístico, algunos tipos populares y hasta registros policiales. En definitiva, una valiosa iconografía social sobre el siglo XIX, que actualmente se encuentra disponible para la consulta de investigadores y público en general en la Fototeca Benito Panunzi.

**Abel Alexander**

# Casi un siglo de infancia

Fundada por Constancio C. Vigil en 1919 a la luz de la Ley de Educación Común, la revista *Billiken* releva de manera notable las derivas en torno de la imagen de la niñez que sucedieron en un siglo de historia. Hoy es un caso de interés único dentro de las publicaciones periódicas que conserva la BN.



**B**illiken, la revista para niños creada por Constancio C. Vigil, se publica sin interrupciones desde noviembre de 1919. Unos meses atrás, Vigil había fundado la popular revista deportiva *El Gráfico* y un año antes la editorial Atlántida. *Billiken* fue su segundo intento por crear una pieza editorial para el público infantil: en 1904 había lanzado *Pulgarcito*, que ya intentaba insertarse en el engranaje escolar mediante materiales didácticos, además de facilitar el desarrollo de actividades recreativas. Tanto *Pulgarcito* como *PBT* (que desde 1904 editaba Eustaquio Pellicer, fundador de *Caras y Caretas* en Uruguay) fueron publicaciones que tempranamente viraron su contenido hacia los adultos y que dejaron a *Billiken* como el principal medio gráfico infantil.

El primer número de *Billiken* presenta algunas curiosidades. La ilustración de tapa no fue concebida originalmente para esta publicación, sino que fue extraída de la revista norteamericana *The Saturday Evening Post*, de donde había sido portada unos años antes de utilizarse en la revista nacional. Creada por el ilustrador Joseph C. Leyendecker, la imagen del niño reo venía a definir todo lo que a la postre no sería *Billiken* o, a lo sumo, todo lo que intentaría modelar en sus casi cien años de historia.

En esa edición se relata la llegada de *Billiken* -deidad creada y patentada por la profesora de dibujo e ilustradora norteamericana Florence Pretz, también en Estados

Unidos— a nuestro país: entre una estatua y un niño invisible, Billiken se proclama como proveedor de obsequios y amigo de los niños; observador oculto que felicita y también reprende. Fábula mediante, *Billiken* sale a la luz con una declaración de principios que se verá reiterada en mandamientos como “No hagas lo que no puedes decir”, “Ama a tus maestros”, “Hazte digno de tus padres”, o “Levántate temprano”, frases que se citaban en los márgenes de las páginas. Los ideales difundidos históricamente por *Billiken* pueden ser leídos desde la perspectiva de la Ley de Educación Común —promulgada en el año 1884—, donde se explicita el modelo que marcó a fuego la necesidad de unificar y normalizar desde la escuela primaria. El cumplimiento a rajatabla de los preceptos de la higiene, aplicados

no solamente al marco de instrucción, sino también como contenido a ser asimilado por el niño, junto a las ideas de moral y urbanidad, son puntos estructurales de la ley y, al mismo tiempo, han sido bandera de la revista infantil. La construcción identitaria también presenta zonas permeables a la cosmovisión conservadora que rige la época: los niños son educados para insertarse en la vida pública, mediante los negocios o la militaridad; las niñas, formadas para realizar tareas domésticas y trabajos de corte y confección. Esta ley, además de plantear un plan curricular obligatorio conformado por asignaturas básicas como literatura, aritmética e historia, obligaba a niños y niñas a adquirir esos conocimientos de manera excluyente y por oposición de género. Buena parte de las portadas de

*Billiken* da cuenta de una construcción de estereotipos infantiles que tiene su correlato en el mundo más tradicional de los adultos, pero al mismo tiempo existe un sinnúmero de tapas —con el dibujante Lino Palacio como principal mentor— cuyas ilustraciones evocan un universo más creativo y lúdico en el que la niñez se ve relativamente resignificada, donde el niño puede identificarse con representaciones novedosas de sí mismo. La colección de *Billiken*, resguardada en la Hemeroteca de la Biblioteca Nacional, se erige como un caso de interés múltiple dentro del acervo de publicaciones periódicas con el que cuenta la institución. Especialistas académicos y aficionados se acercan a ella con objetivos de diversa naturaleza, confirmando su productividad como objeto de estudio y de culto.



# La vanguardia que no cesa

Horacio Salgán murió en agosto a los 100 años y deja tras de sí una trayectoria impar en la historia de la música de Buenos Aires, puente de la línea vanguardista entre Julio De Caro y Astor Piazzolla. Creador de formaciones legendarias como el Quinteto Real, sus arreglos para piano y orquesta, trabajados puntillosamente, han concitado el interés de la música académica y son modelo para músicos del futuro.

**P**ianista, compositor y director de orquesta, Horacio Salgán es considerado uno de los máximos referentes del tango en nuestro país y en el exterior. Iniciador del llamado "tango de vanguardia", una renovación que siguió a la edad dorada del género y a la que se considera deudora de las obras de Juan Carlos Cobián, Julio De Caro o Agustín Bardi. Compuso obras memorables como "A fuego lento", "Grillito", "Aquellos tangos camperos" o "La llamo silbando". El caso de "A fuego lento" es paradigmático: escrito en 1953 y grabado en 1955, representa para el estudioso del género Horacio Salas, "el puente de la evolución

musical de la línea vanguardista heredera de Julio De Caro, que arranca en los años cuarenta desde Osvaldo Pugliese con 'La yumba', para llegar a comienzos de los años sesenta a la renovación impuesta a la música de Buenos Aires por Astor Piazzolla". Hoy es un standard que forma parte de muchas orquestas jóvenes, pero sus grabaciones modélicas pueden encontrarse, además de en las del propio Salgán (la de 1955 y la del Quinteto Real en 1996) en la orquesta de Aníbal Troilo, el Octeto Buenos Aires de Piazzolla, el Trío de Eduardo Rovira, el Sexteto Tango y el trío Federico-Berlinghieri-Cabarcos.

La trayectoria artística de Salgán comenzó en los cines de barrio y luego se unió a las agrupaciones de Elvino Vardaro, Juan Caló, Roberto Firpo. Forma su propia orquesta en 1944, con Ismael Spitalnik como primer bandoneón. Descubre para la historia del tango al inmenso cantor Edmundo Rivero y también a Roberto Goyeneche, que ya había tenido un breve paso por la orquesta del violinista Raúl Kaplún. En ocasión del proyecto *Café de los maestros*, que Gustavo Santaolalla y Gustavo Mozzi produjeron en 2005, combo de discos, libro y documental dirigido por Miguel Kohan, Salgán habló con la periodista



## Raras Partituras

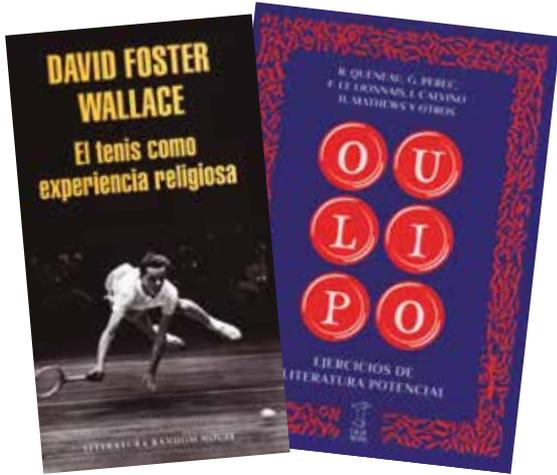


Se incluyen en este disco, editado por la BN, algunas obras casi desconocidas de Salgán, así como arreglos orquestales nunca antes grabados, como la versión para cuerdas y piano de "Flores negras". Además, se pueden escuchar tres registros inéditos, donde destaca la grabación de "Mis calles porteñas" por la primera orquesta de Salgán, siendo éste el único documento sonoro de dicha agrupación.



## LIBROS DE EDICIÓN ARGENTINA

### NOVEDADES



**El tenis como experiencia religiosa** | David Foster Wallace  
Considerado uno de los escritores norteamericanos más influyentes del presente, David Foster Wallace se suicidó en 2008 y tras esa tragedia sobrevino el rescate de su obra narrativa. Aquí se compilan dos artículos publicados en la revista *Tennis* y *The New York Times*, donde el autor de *La broma infinita* se instala en la trastienda del US Open y estudia las humanidades de Roger Federer y Rafa Nadal. (Random House)

**OULIPO. Ejercicios de literatura potencial** | Autores Varios  
Aún goza de excelente salud el OULIPO, grupo de literatura experimental fundado por Raymond Queneau y François Le Lionnais en 1960. En este volumen impar, compilado por Malena Rey y Ezequiel Alemian, se recogen entrevistas, cartas, ensayos, manifiestos, propuestas de escrituras y documentos variados que delinear de primera mano la experiencia de OULIPO y su impresionante actualidad. (Caja Negra)

**Pantalones azules y Los galgos, los galgos** | Sara Gallardo

La obra de Sara Gallardo recuperó la atención de los lectores, luego de años de pasar inadvertida, a partir de la edición de *Eisejuaz* en la colección Clásicos de la Biblioteca Argentina, que dirigió Ricardo Piglia y poco tiempo después con la publicación de *Narrativa breve completa*, por Emecé y a cargo de Leopoldo Brizuela. Ahora, Fiordo presenta *Pantalones azules*, segunda novela de la autora, original de 1963, una historia de amor y desencanto que trajina entre la ciudad y el campo y que ofrece una muestra acabada de los temas que Gallardo expandirá luego en *Los galgos, los galgos*, también recién reeditada (Sudamericana), verdadera obra maestra que gana profundidad en cada nueva lectura, también una historia de amor, pero sobre todo un retrato de la masculinidad de una época y una clase incapaz de asumir su decadencia.



**Antonio Di Benedetto: novelas y periodismo**

La editorial Adriana Hidalgo persevera en la edición de la obra completa del escritor mendocino Antonio Di Benedetto. A 30 años de su muerte, que se conmemoró en octubre, dos volúmenes recién aparecidos se vuelven imprescindibles a la hora de intentar un acceso profundo a los derroteros del escritor. En primer lugar, la trilogía compuesta por *Zama*, *El silencio* y *Los suicidas*, tres novelas que según Juan José Saer en el prólogo que acompaña la edición "constituyen uno de los momentos culminantes de la narrativa en lengua castellana de nuestro siglo". El volumen *Escritos periodísticos*, prueba de los diferentes registros que cultivó Di Benedetto a lo largo de su vida, con selección y prólogo de Liliana Reales, abarca una producción de más de cuatro décadas donde destaca la labor del autor de *Sombras nada más* como crítico cinematográfico.

**Dissertations sur les apparitions...** | Augustin Calmet (1746)

En 1746 Dom Augustin Calmet se propuso combinar el saber de la religión y los debates de la ilustración para liquidar la vieja querrela alrededor de las apariciones, los fantasmas, demonios y, fundamentalmente, los vampiros. En su tratado *Dissertations*

*sur les apparitions des anges, des démons & des esprits et sur les revenans et vampires de Hongrie, de Bohême, de Moravie & de Silésie* se encargó de recopilar los testimonios y rebatir las creencias de la existencia de estas encarnaciones diabólicas.



**Oasis en la vida** | Juana Manuela Gorriti (1888)

En 1888 la compañía de seguros La Buenos Aires financió a la autora salteña Juana Manuela Gorriti la escritura de una novela para la promoción de su empresa. En la historia, dos jóvenes, Julia y Mauricio, regresan a Buenos Aires luego

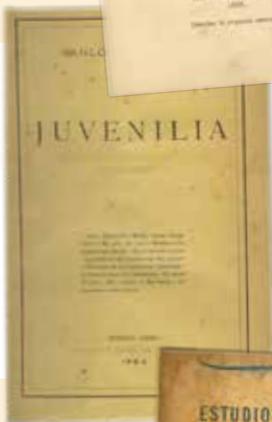
de años en Francia, allí se conocen y nace un romance. La aparición de una fortuna les es revelada gracias a los letrados de La Buenos Aires que logran mediar legalmente para que Mauricio reciba su dinero y pueda casarse con su amada.



**Juvenilia** | Carlos Monsalve (1884)

Carlos Monsalve (Mercedes, 1859-La Plata, 1940), representante de la Generación del 80, recupera su escritura periodística y literaria en esta recopilación de textos bajo el nombre de *Juvenilia*. Lejos de narrar las andanzas de juventud, como el

homónimo libro de Cané, Monsalve se aleja de la clave autobiográfica y ofrece en esa recopilación una serie de crónicas, reseñas y relatos que evidencian la juventud de un escritor bohemio entre las urgencias de la escritura en los periódicos.



**Estudios morales** | Lucio V. Mansilla (1896)

Hacia el final de su vida el general Mansilla supo tener afición por lo breve, por lo fragmentario y por lo sentencioso. Atrás había quedado su monumental texto sobre los ranqueles, como quien relega una experiencia y busca en nuevos ho-

rizontes. A ese tiempo corresponde *Estudios morales*, que aglutinó un conjunto de sentencias y refranes que ironizaron sobre la política, el amor y la sociedad. Mansilla conjura en estos fragmentos toda la suspicacia de la experiencia.



**¿Inocentes o culpables?** | Antonio Argerich (1884)

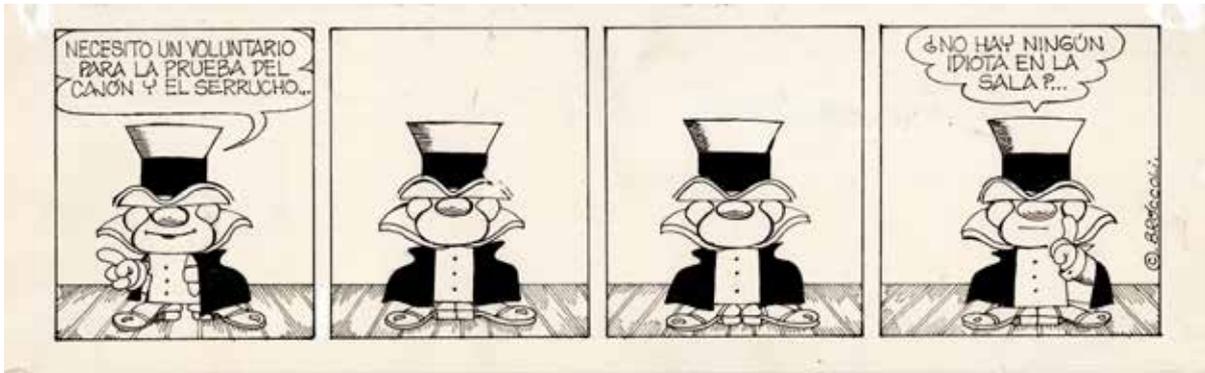
En 1884 el médico Antonio Argerich se alejó de los gabinetes del Hospital de Hombres y se dedicó a congregar en *¿Inocentes o culpables?* sus dos mayores preocupaciones: la sífilis y el carácter degenerativo que portaban los inmigrantes italianos. En su única novela Argerich narra, en cuadros simultáneos, la

vida del matrimonio Dagiore y de su hijo José. Naturalista, el texto intenta demostrar el embrutecimiento de espíritu de los inmigrantes, el peligro que corren las mujeres lectoras arrojadas al adulterio y, por último, los castigos físicos que deja la enfermedad al entregarse a una sexualidad licenciosa.



ARCHIVO DE HISTORIETA Y HUMOR GRÁFICO ARGENTINOS

ALBERTO BRÓCCOLI  
( 1 9 4 3 - 1 9 8 5 )



El Mago Fafá. Tira diaria. Tinta 10x34 cm. Publicada en Clarín, 10/10/1975.

La Biblioteca Nacional atesora en su Archivo de Historieta y Humor Gráfico un conjunto de seiscientos documentos originales, entre tiras, viñetas, guiones y pasos en la producción de cortos de animación, y una amplia colección de éditos que en conjunto permiten recomponer la intensa y breve trayectoria del brillante humorista Alberto Bróccoli.

Este legado, donado por sus familiares, abarca desde sus primeras viñetas publicadas a mediados de la década del 60 en revistas como *La Hipotenusa* y *Tía Vicenta*, bajo el seudónimo Histerio, pasando por famosas series como las tiras diarias *El Mago Fafá* y *Pérez-man* y la plancha semanal *Juan y El preguntón*, así como sus últimos trabajos éditos e inéditos. Integran también este archivo guiones y apuntes manuscritos de humor para programas de radio.

Bróccoli es uno de los grandes exponentes del humorismo gráfico argentino que produjeron una aguda inflexión entre fines de los años 60 y comienzos de los 70, incorporando un dibujo rupturista con la tradición gráfica local, que abrevaba en figuraciones del pop y del dibujo de artistas de extracción plástica, ampliando también las temáticas hacia motivos novedosos, como la filosofía o el psicoanálisis, y explorando el humor erótico, el político y el negro.



El Mago Fafá. Tira diaria. Tinta 15x36 cm. Inédita, circa 1973.



El Mago Fafá. Tira diaria. Tinta 15x36 cm. Publicada en Gente y la Actualidad nro. 619, 2/6/1977.



El Mago Fafá. Tira diaria. Tinta 15,5x43 cm. Publicada en Clarín, 25/8/1975.

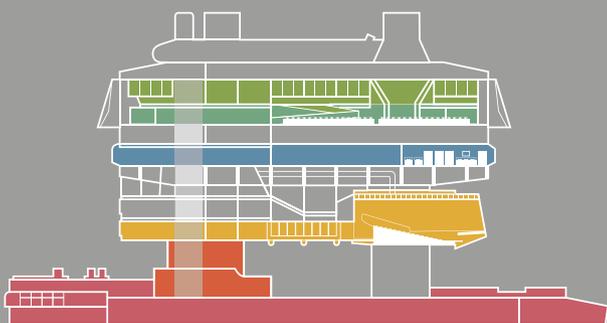
Su tira *El Mago Fafá* formó parte de la llamada "nacionalización de la historieta" cuando la contratapa de *Clarín* ("el diario que se empieza a leer desde la última página", tal como se decía por el impacto que supo

tener esa sección) se nutrió exclusivamente con material de autores argentinos. Humorista y estudioso del humor, Bróccoli fue también un pionero historiador del medio. Murió en Buenos Aires a los 42 años.



*BRÓCCOLI*

# INFORMACION



## Pisos, salas y accesos

El horario general de la Biblioteca Nacional es de lunes a viernes de 9 a 24 hs. y sábados y domingos de 12 a 19 hs. Las salas especiales tienen horario diferenciado.

### Sala de Lectura General y Hemeroteca

Lunes a viernes de 9 a 24 hs.  
Sábados y domingos de 12 a 19 hs.

### Sala de Lectura de Acceso Libre

Lunes a viernes de 7 a 24 hs.  
Sábados y domingos de 12 a 19 hs.

### Sala de Lectura para no videntes

Lunes a viernes de 10 a 18 hs.  
Sábados de 12 a 19 hs.

### Audioteca-Mediatteca

Lunes a viernes de 10 a 18 hs.  
Sábados de 12 a 18 hs.

### Sala del Tesoro y Fototeca y Mapoteca

Lunes a viernes de 10 a 18 hs.

### Archivos

Lunes a viernes de 10 a 17 hs.

### Archivo de Historieta y Humor Gráfico Argentinos

Lunes a viernes de 9 a 20 hs.

### Museo del libro y de la lengua

Martes a domingo de 14 a 19 hs.



### Hemeroteca

4808-6037

### Sala de Referencia

4808-6090

### Acreditación de investigadores

4808-6085

### Sala de Lectura para no videntes

4808-6018

### Escuela Nacional de Bibliotecarios

4808-6095

### Audioteca-Mediatteca

4808-6082

### Fototeca y Mapoteca

4808-6075

### Archivos

4808-6063

### Sala del Tesoro

4808-6072



BIBLIOTECA NACIONAL  
MARIANO MORENO

## 6

### SEXTO PISO

- 1 Atención al público
- 2 Sala de Referencia
- 3 Sala de Lectura de Acceso Libre
- 4 Rampa al 5° piso

## 5

### QUINTO PISO

- 1 Atención al público
- 2 Terminales de consulta
- 3 Ingreso a Sala de Lectura
- 4 Rampa al 6° piso
- 5 Sala de Lectura General
- 6 Gabinetes para investigadores acreditados

## 3

### TERCER PISO

- 1 Informes
- 2 Audioteca-Mediatteca
- 3 Academia Nacional de Periodismo
- 4 Fototeca y Mapoteca
- 5 Archivos
- 6 Sala del Tesoro
- 7 Sala Juan L. Ortiz

## 1

### PRIMER PISO

- 1 Sala Leopoldo Marechal
- 2 Auditorio Jorge Luis Borges

## PB

### PLANTA BAJA

- 1 Ingreso
- 2 Registro de usuarios
- 3 Sala Leopoldo Lugones
- 4 Sala María Elena Walsh

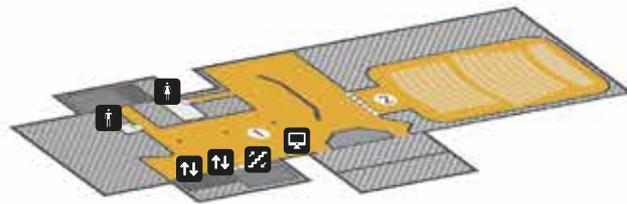
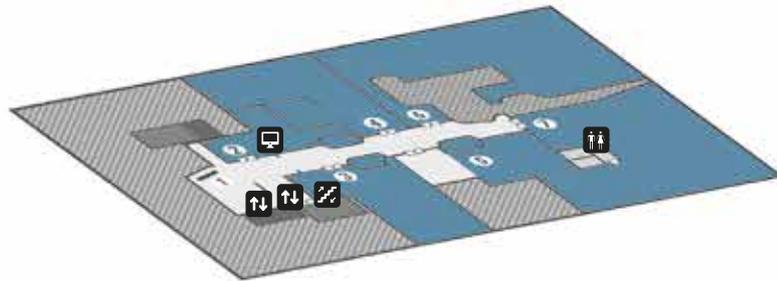
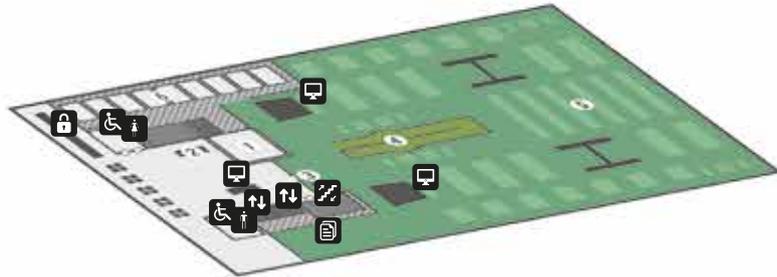
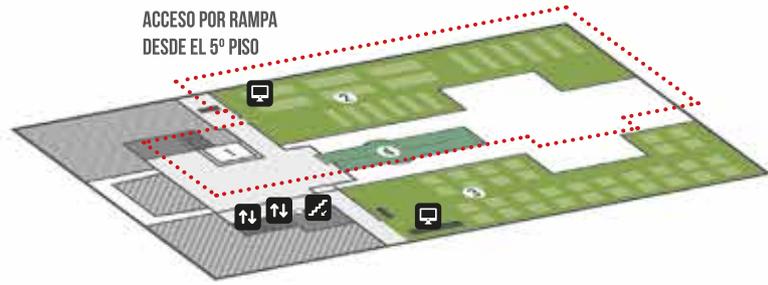
## H

### HEMEROTECA Y ESCUELA NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS

- 1 Hemeroteca
- 2 Sala de Lectura Informal
- 3 Referencias (material posterior a 1940)
- 4 Sala de Lectura Silenciosa
- 5 Sala de Publicaciones Periódica Antiguas (material anterior a 1940)
- 6 Sala de Lectura para no videntes
- 7 Sala Augusto Raúl Cortazar
- 8 Escuela Nacional de Bibliotecarios
- 9 Archivo de Historieta y Humor Gráfico Argentinos
- 10 Salón Comunitario Raúl Scalabrini Ortiz

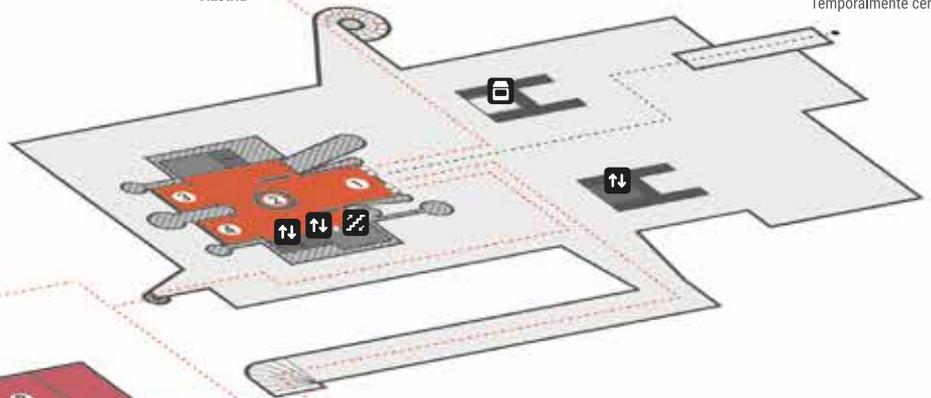
-  Ascensores
-  Escaleras
-  Baños
-  Terminales de consulta
-  Lockers
-  Fotocopiadora
-  Quiosco

ACCESO POR RAMPA  
DESDE EL 5º PISO



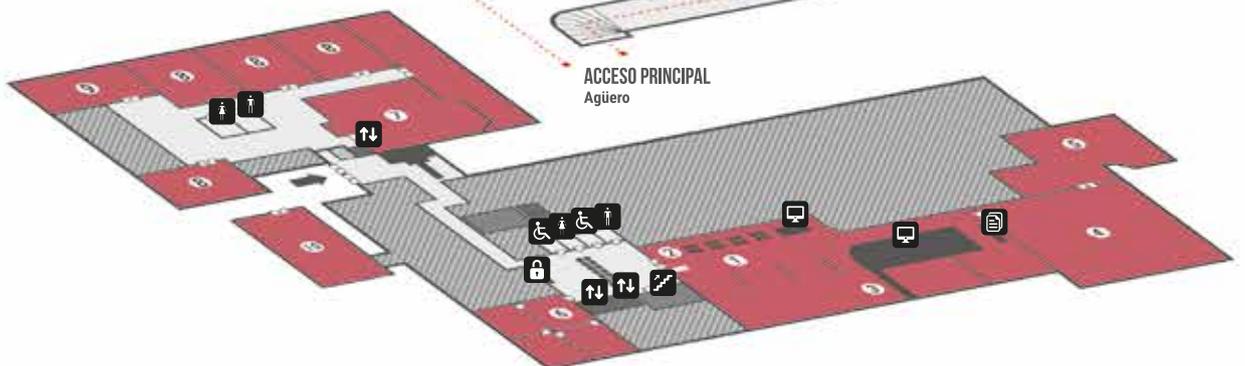
ACCESO  
Austria

ACCESO PZA. EVITA  
Av. del Libertador  
Temporalmente cerrado



ACCESO PZA. DEL  
LECTOR RAYUELA  
Av. Las Heras

ACCESO PRINCIPAL  
Agihero



# AGENDA

## ACLARACIÓN

Las actividades son gratuitas, sujetas a la capacidad de las salas, y pueden sufrir modificaciones de último momento. Para información actualizada día por día, consultar [www.bn.gov.ar/eventos](http://www.bn.gov.ar/eventos)



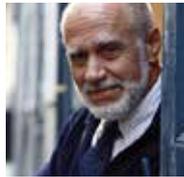
BIBLIOTECA NACIONAL  
MARIANO MORENO

# NOVIEMBRE

## Miércoles 2

### ■ Conferencias

**Ciencia y magia en el Persiles de Cervantes.** 18:30 hs. Sala Juan L. Ortiz. Conferencia de José Emilio Burucúa en el marco de la exposición *1616. Shakespeare-Cervantes*.



### ■ Encuentros

**La palabra de los niños frente a la problemática del abuso sexual.** 19 hs. Auditorio David Viñas. Debate acerca de la problemática del abuso sexual infantil y la violencia de género organizado por la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires.

## Jueves 3

### ■ Encuentros

**Experiencias.** 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges. Ciclo de entrevistas públicas a figuras destacadas del ámbito de la cultura argentina. 3/9: *Pensar*. Entrevista a Tomás Abraham a cargo del escritor Gonzalo Garcés.



### ■ Encuentros

**Arqueología: cuatro maneras de hacer cine con imágenes ajenas.** 19 hs. Auditorio David Viñas. Taller dictado por Ignacio Masllorens en el marco de la sexta edición del Festival Internacional de Videoarte, FIVA VI.

## Viernes 4

### ■ Encuentros

**La poesía era un bello país.** 19 hs. Auditorio David Viñas. Ciclo que se propone dar a conocer voces singulares de la poesía actual. En esta oportunidad, Ignacio Di Tullio entrevistará al poeta Darío Rojo.

## Sábado 5

### ■ Encuentros

**Premios Guka 2016.** 16 hs. Sala Augusto Raúl Cortazar. Entrega de las distinciones de la última edición de los Premios Guka de microrrelato.

## Martes 8

### ■ Conferencias

**Psicoanálisis y neurociencias frente al sujeto**

**que sufre.** 19 hs. Auditorio David Viñas

Mesa redonda "Las demandas actuales", acerca de las problemáticas de la vida adulta. Participan Sebastián Alvano, Daniel Paola y Héctor Rupolo. Coordina Lidia Matus.

## Jueves 10

### ■ Presentaciones

**Presentación de la colección Variaciones.** 19 hs. Auditorio David Viñas. Presentación de los libros *Dimensiones del síntoma*, de Verónica Cohen, y *El escrito es el lenguaje del ausente. Apuntes sobre lógica de la sexuación*, de Alicia Hartmann, publicadas por Ediciones Kliné.

## Jueves 10

### ■ Encuentros

**VideoBardo 20 años: Festival Internacional de Videopoesía (VI).** 16 hs. Auditorio Jorge Luis Borges. Proyección de videopoesmas, presentación de artistas invitados, conferencias, performances en vivo y debate con el público.

## Viernes 11

### ■ Encuentros

**VideoBardo 20 años: Festival Internacional de Videopoesía (VI).** 16 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

### ■ Encuentros

**Encuentro de escritores.** 19 hs. Auditorio David Viñas. Charla con autores y presentación de la antología literaria publicada por Tahiel Ediciones en 2016.

## Lunes 14

### ■ Presentaciones

**Poetas sobre poetas III.** 18 hs. Auditorio David Viñas

Presentación de la antología de ensayos en la que veinte poetas argentinos actuales escriben sobre veinte poetas contemporáneos argentinos o extranjeros. Participan sus compiladores: Susana Cattaneo, María Amelia Díaz y David Sorbille, integrantes del grupo Castalia.

## Martes 15

### ■ Presentaciones

**Zapiola es una calle eterna.** 19 hs. Auditorio David Viñas. Presentación del libro de María Chemes. Música: Miguel Martínez Naón, Ture y Guillermo Piro.

## Jueves 17

### ■ Conferencias

**Acerca de intervenciones profesionales potenciando grupos cooperantes.** 16 hs. Auditorio David Viñas

Panel que aborda las perspectivas que se ponen en juego en las intervenciones psicosociales, ya sean teóricas o técnicas. Participan Joaquín Pichon-Rivière y Gladys Adamson.

### ■ Conferencias

**Shakespeare en Argentina.** 18:30 hs. Sala Juan L. Ortiz

Robert Kelz, profesor de Estudios Germanísticos de la Universidad de Memphis, se referirá a "William Shakespeare: un poeta alemán en la Argentina", y Carlos Fos, historiador teatral y antropólogo, hablará acerca de "Shakespeare en el Complejo Teatral de Buenos Aires", en el marco de la exposición *1616. Shakespeare-Cervantes*.

## Viernes 18

### ■ Encuentros

**Diálogo público entre Carlo Ginzburg y José Emilio Burucúa.** 18 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Los dos destacados historiadores conversan sobre los temas de investigación que han desarrollado a lo largo de sus carreras, en el marco de la exposición *1616. Shakespeare-Cervantes*.



### ■ Presentaciones

**Querida María.** 19 hs. Auditorio David Viñas. Presentación de la novela de Susana Stefanini.

## Sábado 19

### ■ Conferencias

**Shakespeare y Cervantes. Encuentros soñados, encuentros textuales.** 16 hs. Auditorio Jorge Luis Borges. Conferencia de Roger Chartier, profesor en el Collège de France, la École des Hautes Études en Sciences Sociales y la Universidad de Pennsylvania en Filadelfia, en el marco de la exposición *1616. Shakespeare-Cervantes*.



## Lunes 21

### ■ Encuentros

**Cómo vivir de la música.** 9:30 a 18 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Taller de herramientas prácticas para autores y artistas intérpretes de la industria musical. Organiza la Dirección Nacional del Derecho de Autor y el Instituto Nacional de la Música (INaMu).

### ■ Presentaciones

**La imagen ausente. El cine mudo en publicaciones gráficas. Catálogo. El cine de ficción (1914-1923).** 19 hs. Auditorio David Viñas. Presentación del libro de Lucio Mafud, publicado por la Biblioteca Nacional junto con la editorial Teseco.

### ■ Conferencias

**Geografía cervantina. Obras, libros, mapas.** 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges. Conferencia de Roger Chartier, en el marco de la exposición *1616. Shakespeare-Cervantes*.

## Martes 22

### ■ Encuentros

**Cómo vivir de la música.** 9:30 a 18 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

### ■ Presentaciones

**Ernst Ingmar Bergman. Una aproximación filosófico-teológica a su mundo iconográfico.** 19 hs. Auditorio David Viñas. Presentación del libro de Gaspar Risco Fernández, con la participación de Juan José Gorasurreta y Roger Koza.



## Miércoles 23

### ■ Conferencias

**Zayn oder nit zayn. Traducciones y adaptaciones de Shakespeare al idish.** 18:30 hs. Sala Juan L. Ortiz. Conferencia de Susana Skura en el marco de la exposición *1616. Shakespeare-Cervantes*.

## Miércoles 23

### ■ Congreso

**Romania Nova VIII.** 9 hs. Auditorio David Viñas. Evento que se realiza desde el año 2005 con el objetivo de crear un espacio para los estudios comparativos de sintaxis y morfología de las lenguas románicas que se hablan en América.

## Jueves 24

### ■ Congreso

**Romania Nova VIII.** 9 hs. Auditorio David Viñas. **Encuentros Séptima Jornada Internacional de Apertura.** 14 hs.

**Sala Juan L. Ortiz**  
El encuentro congregará a psicoanalistas argentinos, latinoamericanos y europeos para la presentación y discusión de las investigaciones realizadas en torno al Seminario de Jacques Lacan "Le Sinthome" del año lectivo 1975-1976.

**Viernes 25**

■ **Congreso**  
**Romania Nova VIII.** 9 hs. Auditorio David Viñas

■ **Encuentros**  
**Séptima Jornada Internacional de Apertura.** 14 hs. Sala Juan L. Ortiz

■ **Exposición**  
**Proyecto Borges-Gutenberg.** 19 hs. Museo del libro y de la lengua

En el marco de la muestra *Borges el mismo, otro*, se inaugura un nuevo homenaje a Jorge Luis Borges organizado por la Fundación Gutenberg. Equipos interdisciplinarios trabajaron con tintas conductivas alrededor de la obra de Borges de un modo lúdico y exploratorio; en la exposición se exhibirán las piezas terminadas y se mostrará el proceso desarrollado.

**Martes 29**

■ **Cine**  
**LAVIV. Festival de experimentación audiovisual.** 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Presentación de piezas audiovisuales de la Cátedra de Lenguaje Audiovisual del Departamento de Artes Audiovisuales de la UNA, con curaduría de Andrés Gerszenon y Martín Greco.



■ **Cine**

**¿Dónde estás, Negro?** 18:30 hs. Auditorio David Viñas

Proyección del film de Alejandro Maly (2016), en el marco del ciclo organizado por la Biblioteca Nacional y La Nave de los Sueños.



**Martes 29**

■ **Encuentros**  
**Segundas jornadas de literatura y cine policiales argentinos: el grupo Sur,**

**la Argentina peronista y el género policial.** 11 a 17:30 hs. Auditorio David Viñas  
Organizan el Instituto de Literatura y Filologías Hispánicas Dr. Amado Alonso de la Universidad de Buenos Aires y el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas.



**Miércoles 30**

■ **Encuentros**  
**Segundas jornadas de literatura y cine policiales argentinos: el grupo Sur, la Argentina peronista y el género policial.** 11 a 17:30 hs. Auditorio David Viñas

RE  
BRE  
BB  
ENN  
EEN  
C  
D

**Jueves 1**

■ **Exposición**  
**Oliverio Gironde al alcance de todos.** 19 hs. Sala Leopoldo Lugones  
Inauguración de la exposición a 60 años de la muerte del autor del espantapajaros. La muestra recorre los hitos relevantes de la obra del poeta.

**Viernes 2**

■ **Encuentros**  
**FIVA. Festival Internacional de Videoarte.** 12:30 a 21 hs. Auditorio Jorge Luis Borges  
FIVA se desarrolla anualmente en Argentina desde el año 2011. Edición tras edición, el festival reúne una perspectiva actualizada de la escena del videoarte internacional.



■ **Presentaciones**

**Tesoros de boca en boca. Memorias de Jáchal.** 19 hs. Auditorio David Viñas  
Presentación del libro de Zulma Esther Prina, con Claudia Forgiione y Josefina del Solar. Coordina Bertha Bilbao Richter. Claudia Seghezzo (bajo), Pablo Araujo y Matías Sánchez (guitarras) interpretarán temas folclóricos.

**Sábado 3**

■ **Encuentros**  
**FIVA. Festival Internacional de Videoarte.** 12:30 a 21 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

■ **Encuentros**  
**Torneo de ajedrez Biblioteca Nacional.** 14 hs. Explanada Juan José Saer  
Segundo torneo de ajedrez organizado por la Biblioteca Nacional. El certamen se disputará a 7 rondas y a un ritmo de juego de 10 minutos por jugador. Habrá premios y trofeos para los ganadores y para los mejores de cada categoría.

**Domingo 4**

■ **Encuentros**  
**FIVA. Festival Internacional de Videoarte.** 12:30 a 21 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

**Martes 6**

■ **Encuentros**  
**La poesía era un bello país.** 19 hs. Auditorio David Viñas  
El ciclo propone dar a conocer voces singulares de la poesía actual. En esta oportunidad, Edgardo Scott lee y presenta a Mercedes Roffé.

**Miércoles 7**

■ **Exposiciones**  
**Un orilla posible: #RefugiArte, la crisis de refugiados ilustrada por artistas latinoamericanos.** 18 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Inauguración de la exposición organizada por la Oficina Regional del ACNUR para el sur de América Latina en el marco de su 50º aniversario. Cuarenta artistas de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú y Uruguay se reúnen para ilustrar la crisis global de los refugiados.

■ **Presentaciones**  
**Modelos de interpretación textual y narratología contemporánea.** 19 hs. Auditorio David Viñas

Presentación de la antología compilada por Diana Salem y Daniel Altamiranda. Presentan María Rosa Lojo, Norma Pérez Martín y Daniel Altamiranda. Coordina Diana Battaglia. Organiza Centro de Estudios de Narratología.

**Viernes 16**

■ **Presentaciones**  
**Tierra adentro.** 19 hs. Auditorio David Viñas  
Presentación del libro de poemas de Luz Fiala, publicado por Tahiel Ediciones.

**Lunes 19**

■ **Presentaciones**  
**Vuelaquetecuento.** 10 hs. Auditorio Jorge Luis Borges  
Presentación del libro que surgió del trabajo con la escritura realizado por los alumnos del curso de sexto grado del Instituto Educativo de Apoyo y Nivelación Silvana y Gustavo.



**OTRAS EXPOSICIONES**

Borges. El mismo, otro. Una lógica simbólica	1616. Shakespeare-Cervantes
Sala Leopoldo Marechal	Sala Juan L. Ortiz
Letras incaicas	Museo del libro y de la lengua
Historia universal de la fama	Museo del libro y de la lengua
Georgie dear	Sala María Elena Walsh
Plaza del Lector Rayuela	

~HACÉ~  
UN CLIC  
↗ ↘ ↙ ↘ ↗  
EN TU  
HISTORIA



**Hagamos juntos el futuro de nuestra cultura**

Conocé todas las becas, ayudas y capacitaciones,  
en [convocatorias.cultura.gob.ar](http://convocatorias.cultura.gob.ar)



Ministerio de Cultura  
Presidencia de la Nación